

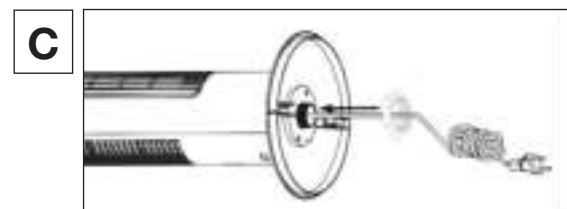
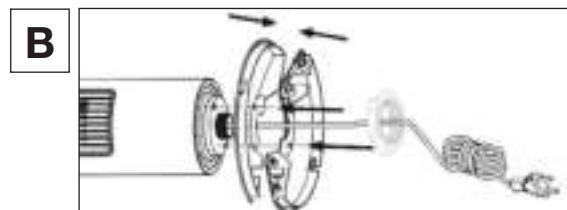
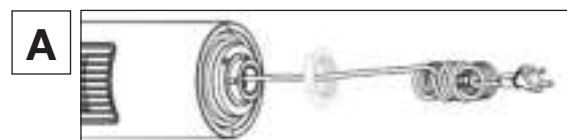
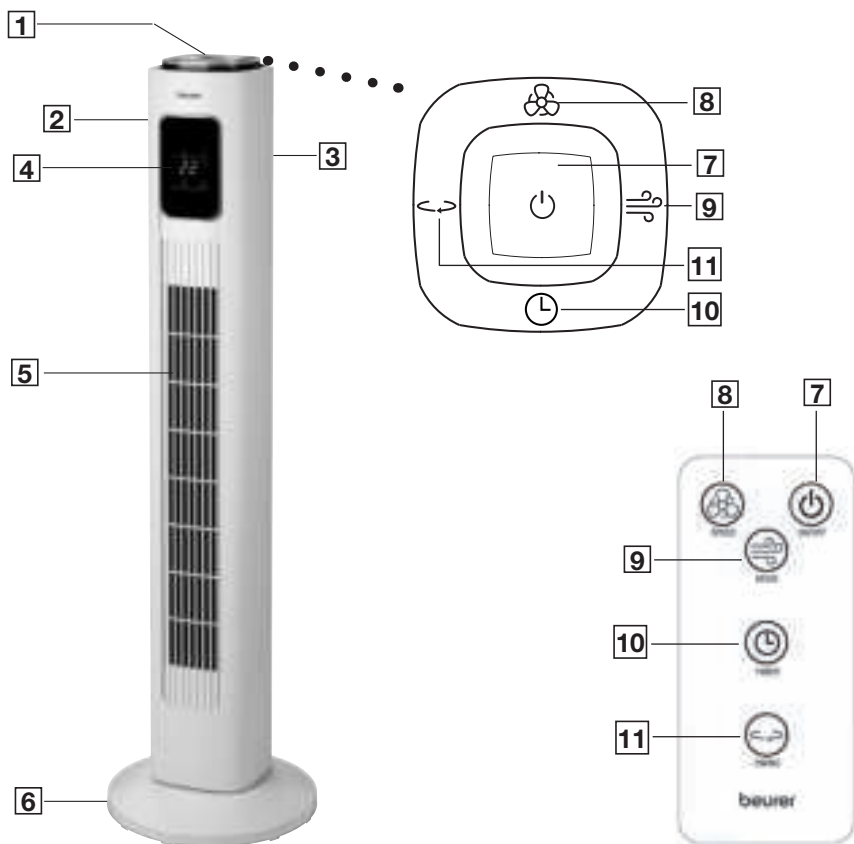
beurer

LV 200



DE	Turmventilator	
	Gebrauchsanweisung	4
EN	Tower fan	
	Instructions for use.....	12
FR	Ventilateur colonne	
	Mode d'emploi.....	20
ES	Ventilador de torre	
	Instrucciones de uso	28
IT	Ventilatore a torre	
	Istruzioni per l'uso	36
TR	Kule fan	
	Kullanım kılavuzu	44
RU	Башенный вентилятор	
	Инструкция по применению...	52
PL	Wentylator kolumnowy	
	Instrukcja obsługi	60







Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

Lieferumfang

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1x Turmventilator
- 1x Standfuß in 2 Teilen
- 1x Drehverschluss für Standfuß
- 1x Fernbedienung (inklusive Batterie)
- 1x Diese Gebrauchsanweisung
- 1x Garantie-Faltblatt

Inhaltsverzeichnis

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	5
2. ZEICHENERKLÄRUNG	8
3. GERÄTEBESCHREIBUNG.....	8
4. ANWENDUNG	8
4.1 Turmventilator entnehmen	8
4.2 Turmventilator aufstellen.....	9
4.3 Anwendung starten.....	9
5. REINIGUNG UND PFLEGE.....	10
6. WAS TUN BEI PROBLEMEN.....	10
7. ENTSORGUNG.....	10
8. TECHNISCHE ANGABEN.....	11
9. GARANTIE	11

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät während dem Reinigen vom Netz.
- Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Erstickungsgefahr! Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Zur Vermeidung der Gefahr des Verfangens und der Strangulation, die Kabel außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren
- Dieser Turmventilator ist ausschließlich zum Umwälzen der Luft in Innenräumen bestimmt. Der Turmventilator ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Der Turmventilator darf nicht verwendet werden, wenn sich Lösungsmittel, Chemikalien, giftige Gase oder Feinstaub in der Raumluft befinden. Der Turmventilator ist nicht zur Anwendung in Küchen bestimmt, da Öle oder Fette in der Luft die Lüftungsgitter blockieren könnten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweisen (zum Beispiel wenn Netzkabel beschädigt ist, wenn sich der Motorlüfter nicht dreht, nach einer Fehlfunktion des Geräts oder wenn es heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Kundendienst).
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der auf dem Gerät notierten Netzspannung (das Typschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts).
- Betreiben Sie das Gerät nicht während eines Gewitters.
- Schalten Sie das Gerät im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus und trennen Sie das Gerät vom Stromanschluss.
- Ziehen Sie nicht am Gerät oder Netzkabel, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Halten oder tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Halten Sie Abstand zwischen dem Netzkabel und warmen Oberflächen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Ziehen Sie das Netzkabel niemals mit nassen oder feuchten Händen heraus.

- Zum Schutz vor elektrischen Gefahren, tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bedienen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen.
- Kinder können die mit der Verwendung elektrischer Geräte verbundenen Gefahren nicht einschätzen. Beaufsichtigen Sie Kinder daher immer, wenn sie sich in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie das Gerät bewegen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es immer von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Bei längerer Nichtbenutzung, das Gerät in der Originalverpackung aufbewahren und an einem kühlen und trockenen Ort lagern.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Geräteöffnungen oder in die rotierenden Teile. Achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile sich immer frei bewegen können. Lassen Sie niemals Gegenstände in die Geräteöffnungen fallen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Blockieren Sie niemals die Luftöffnungen oder Gitter/Auslässe und stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Oberfläche wie z. B. ein Bett oder ein Sofa, da das Gerät sonst umkippen und die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnung blockiert werden könnte.
- Legen Sie KEINE Gegenstände auf das Gerät.
- Decken Sie das Netzkabel NICHT mit Teppichen, Läufern oder dergleichen ab.
- Verlegen Sie das Netzkabel NICHT unter Möbeln oder Geräten.
- Verlegen Sie das Netzkabel NICHT in stark frequentierten Bereichen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolperfalle darstellt.
- Versuchen Sie NICHT, elektrische oder mechanische Funktionen an diesem Gerät zu reparieren oder zu verstellen. Andernfalls erlischt Ihre Garantie. Innerhalb des Geräts gibt es keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Alle Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Öffnungen des Geräts und das Netzkabel nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf den Kopf.
- Platzieren Sie das Gerät auf einer festen und ebenen Unterlage. Achten Sie darauf, dass sich zwischen Gerät und Wand mindestens 30 cm Abstand befinden.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie z.B. Öfen, Heizungen oder direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Wenn Sie während des bestimmungsgemäßen Gebrauchs einen unüblichen Gestank wahrnehmen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Kontaktieren Sie den Kundendienst auf www.beurer.com.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder anderen feuchten, geschlossenen Räumen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Kanten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.



Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien



WARNUNG

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.

Verschlucken kann zu Verätzungen, zur Perforation von Weichgewebe und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme auftreten. Sofort ärztlichen Rat einholen.

- **Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**
- **Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.**
- **Batterien nicht kurzschließen.**
- **Heizen Sie keine Batterien.**
- **Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird, es sei denn, es handelt sich um Notfälle.**
- **Wählen Sie immer die richtige Größe und den richtigen Batterietyp für den beabsichtigten Gebrauch.**
- **Die mit dem Gerät gelieferten Informationen zur Unterstützung der korrekten Auswahl der Batterie sollten als Referenz aufbewahrt werden.**
- **Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die der Ausrüstung vor der Installation der Batterie.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Batterien in Bezug auf die Polarität (+ und -) richtig eingesetzt sind.**
- **Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend.**
- **Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander.**
- **Entsorgen Sie Batterien nicht im Feuer, außer unter den Bedingungen einer genehmigten und kontrollierten Verbrennung.**
- **Batterien können über kommunale Müllentsorgungsanlagen entsorgt werden, sofern keine anders lautenden örtlichen Vorschriften bestehen.**



Brandgefahr

- **Betreiben Sie das Gerät nie unter einer Abdeckung, wie z.B. Decke, Kissen, etc.**
- **Betreiben Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.**
- **Wir empfehlen, das Netzkabel vollständig abzurollen, um ein gefährliches Überhitzen zu vermeiden.**
- **Legen Sie das Netzkabel nicht in die Nähe von Heizregistern, Heizkörpern, Öfen oder Heizstrahlern, um die Brandgefahr zu verringern.**
- **Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasgemischen.**
- **Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern, da das Gehäuse schmelzen und ein Feuer auslösen könnte.**



Reparatur

- **Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.**
- **Die Ventilatoreinheit darf nicht geöffnet werden.**



Handhabung

- **Schalten Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.**
- **Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.**

- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen.
- Schützen Sie das Gerät vor Sonnenstrahlen und Stößen und lassen Sie es nicht fallen.
- Schütteln Sie niemals das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, waagerechte und trockene Unterlage.

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
	ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör
	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen.
	Anweisung lesen
	Gerät der Schutzklasse II Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2
	Hersteller
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden
	„Geprüfte Sicherheit“- Sicherheitszeichen
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Verpackung umweltgerecht entsorgen
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

3. GERÄTEBESCHREIBUNG (SIEHE SEITE 3)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Bedienpanel | 7 ON/OFF-Taste (Ein-/Ausschalten des Geräts) |
| 2 Haltegriff | 8 SPEED-Taste (Einstellen der Lüftergeschwindigkeit) |
| 3 Ablage für Fernbedienung | 9 MODE-Taste (Wählen zwischen den 3 verschiedenen Modi) |
| 4 Display | 10 TIMER-Taste (Einschalten und Auswählen des Timers) |
| 5 Lüftungsgitter | 11 SWING-Taste (Aktivieren der Drehbewegung des Turmventilators) |
| 6 Standfuß | |

4. ANWENDUNG

4.1 Turmventilator entnehmen

1. Kartonverpackung öffnen.
2. Turmventilator vorsichtig aus der Kartonverpackung ziehen.
3. Alle Folien entfernen.
4. Überprüfen Sie den Turmventilator und das Kabel auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, wenden Sie sich unter www.beurer.com an den Kundendienst.

4.2 Turmventilator aufstellen



WARNUNG

Vergewissern Sie sich vor dem Aufstellen des Turmventilators, dass er nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.

1. Turmventilator flach auf den Boden legen.
2. Den großen Drehverschluss auf der Unterseite abschrauben (siehe Abbildung **A** Seite 3).
3. Die beiden Standfußhälften fest zusammenstecken, bis sie hör- und spürbar fest einrasten. Danach das Netzkabel mittig durch die beiden Standfußhälften führen (siehe Abbildung **B** Seite 3).
4. Den Zapfen des Standfußes in das Loch des Turmventilators ausrichten. Den Standfuß mit dem großen Drehverschluss fest an den Turmventilator drehen (siehe Abbildung **C** Seite 3).
5. Das Netzkabel durch die Kabelführung fädeln. Darauf achten, dass das Netzkabel dabei nicht beschädigt wird.
6. Den Turmventilator auf einen ebenen und festen Untergrund stellen, damit keine Vibrationen und Lärm entstehen.
7. Den Turmventilator in Ihrer unmittelbaren Umgebung aufstellen. Um den Turmventilator mindestens 30 cm Freiraum zu allen Seiten belassen. Lufteinlass und Luftauslass niemals blockieren.

4.3 Anwendung starten

1. Das Kabel des Turmventilators in eine geeignete Steckdose stecken. Im Display erscheint die Temperaturanzeige.
2. An der Fernbedienung den Batteriestreifen herausziehen.
3. **Turmventilator einschalten:** Um den Turmventilator einzuschalten, ON/OFF-Taste **[7]** drücken (entweder an der Fernbedienung oder am Bedienpanel). Beim Einschalten über die Fernbedienung ertönt ein Piepton. Nach dem Einschalten läuft der Turmventilator automatisch auf niedriger Lüftergeschwindigkeit  und im Basic Modus .
4. **Lüftergeschwindigkeit wählen:** Der Turmventilator besitzt drei verschiedene Lüftergeschwindigkeiten. Mit der SPEED-Taste **[8]** (entweder an der Fernbedienung oder am Bedienpanel) die gewünschte Lüftergeschwindigkeit einstellen. Im Display erscheint die aktuell eingestellte Lüftergeschwindigkeit.



= niedrige Lüftergeschwindigkeit



= mittlere Lüftergeschwindigkeit



= hohe Lüftergeschwindigkeit

5. **Modus auswählen:** Der Turmventilator besitzt drei verschiedene Modi (Basic, Nature und Sleep). Mit der MODE-Taste **[9]** (entweder an der Fernbedienung oder am Bedienpanel) gewünschten Modus auswählen. Im Display erscheint der aktuell eingestellte Modus.



= Basic-Modus (Kontinuierlicher Luftstrom)



= Nature-Modus (Winde aus der Natur werden simuliert)



= Sleep-Modus (das Display schaltet sich nach 10 Sekunden automatisch aus)

Der Luftstrom wechselt in langen Abständen zwischen niedriger und hoher Stufe. Auf niedriger Lüftergeschwindigkeit läuft der Luftstrom kontinuierlich. Zum Verlassen des Sleep-Modus, beliebige Taste drücken.

6. **Timer einstellen:** Der Turmventilator besitzt einen optionalen Timer (1 bis 15 Stunden). Der Turmventilator schaltet sich dann nach Ablauf der eingestellten Timer-Zeit automatisch aus. Um einen Timer einzustellen, mit TIMER-Taste **[10]** gewünschte Timer-Zeit wählen. Sobald die TIMER-Taste **[10]** 3 Sekunden lang nicht gedrückt wird, wird die aktuell eingestellte Timer-Zeit bestätigt und im Display  angezeigt. Um den Timer vorzeitig zu beenden, TIMER-Taste **[10]** für 5 Sekunden gedrückt halten.
7. **Swing einstellen:** Um den Turmventilator während der Anwendung hin und her schwingen zu lassen, die SWING-Taste **[11]** drücken. Um diese Funktion wieder auszuschalten, erneut SWING-Taste **[11]** drücken.

8. Turmventilator ausschalten: Um den Turmventilator wieder auszuschalten, ON/OFF-Taste  drücken (entweder an der Fernbedienung oder am Bedienpanel). Im Display erlöschen alle Anzeigen, außer der Raumtemperatur. Wenn Sie den Turmventilator über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

5. REINIGUNG UND PFLEGE

WARNUNG

Vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung, dass der Turmventilator ausgesteckt ist! Achten sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere des Gerätes gelangt.

- Keine Lösungsmittel, andere aggressive Reinigungs- / Scheuermittel oder Alkohol verwenden, da die Oberfläche beschädigt werden könnte. Zur Reinigung keine kratzenden oder harten Gegenstände verwenden.
- Das Gehäuse bei größerer Verschmutzung mit einem leicht angefeuchteten Tuch (Wasser oder eine milde Reinigungslösung) reinigen.
- Die Lüftungsgitter mit einer weichen, trockenen Bürste reinigen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, das Gerät reinigen und in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung aufbewahren.

6. WAS TUN BEI PROBLEMEN

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Der Turmventilator lässt sich nicht am Gerät einschalten.	Der Turmventilator ist nicht eingesteckt.	Den Turmventilator mit einer geeigneten Steckdose verbinden.
	Der Turmventilator ist defekt.	Kundendienst kontaktieren unter: www.beurer.com
Der Turmventilator lässt sich nicht über die Fernbedienung einschalten.	Die Batterien in der Fernbedienung sind aufgebraucht.	Neue Batterien in die Fernbedienung einsetzen.
	Der Turmventilator ist defekt.	Kundendienst kontaktieren unter: www.beurer.com
	Der Turmventilator ist nicht eingesteckt.	Den Turmventilator mit einer geeigneten Steckdose verbinden.
Unzureichender Luftdurchlass	Der Lufteinlass/-auslass ist blockiert.	Vergewissern, dass der Lufteinlass /-auslass nicht blockiert ist.
Der Turmventilator ist sehr laut	Der Turmventilator steht auf einer unstabilen und unebenen Fläche.	Den Turmventilator auf einer stabilen und ebenen Fläche platzieren.

7. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Entsorgung der Batterien

Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, um sie ordnungsgemäß zu entsorgen.

Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien müssen Sie über speziell gekennzeichnete



Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.

- Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei,
Cd = Batterie enthält Cadmium,
Hg = Batterie enthält Quecksilber.



8. TECHNISCHE ANGABEN

Type	LV 200
Netzspannung	220 - 240 V, 50-60Hz
Leistungsaufnahme	Niedrige Lüftergeschwindigkeit = ca. 40 W Mittlere Lüftergeschwindigkeit = ca. 45 W Hohe Lüftergeschwindigkeit = ca. 50 W
Maße (L x B x H)	92,0 x 14,0 x 14,0 cm
Gewicht	Fernbedienung: ca. 13 g Turmventilator: ca. 3280 g
Batterie für Fernbedienung	1 x CR2025
Lautstärke	Niedrige Lüftergeschwindigkeit = ca. 45 dB Mittlere Lüftergeschwindigkeit = ca. 50 dB Hohe Lüftergeschwindigkeit = ca. 55 dB

Technische Änderungen vorbehalten.

9. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

Included in delivery

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that the device and accessories have no visible damage and all packaging material is removed. If you have any doubts, do not use it and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1x tower fan
- 1x stand in 2 parts
- 1x twist lock for stand
- 1x remote control (including battery)
- 1x these instructions for use
- 1x warranty leaflet

Table of contents

1. IMPORTANT SAFETY NOTES	13
2. SIGNS AND SYMBOLS	16
3. DEVICE DESCRIPTION	16
4. USAGE	16
4.1 Removing the tower fan.....	16
4.2 Setting up the tower fan	17
4.3 Starting the application.....	17
5. CLEANING AND MAINTENANCE.....	18
6. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?	18
7. DISPOSAL	18
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS	19
9. WARRANTY	19

1. IMPORTANT SAFETY NOTES

WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills, or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are fully aware of the risks involved.
- Children must not play with the device.
- Children must not perform cleaning or user maintenance without supervision.
- Disconnect the device from the mains supply during cleaning.
- Clean the device using only the methods specified.
- Do not use any solvent-based cleaning products.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Danger of suffocation! Keep packaging material away from children. To avoid the risk of entanglement and strangulation, store cables out of the reach of small children.
- This tower fan is exclusively for recirculating air indoors. The tower fan is intended for private use only. Do not use the tower fan if solvents, chemicals, toxic gases or fine dust are present in the ambient air. The tower fan is not intended for use in kitchens, as oil or grease in the air could block the ventilation grilles.
- Do not use the device if there is visible damage to the device or accessories (e.g. if the mains cable is damaged, if the motor fan does not rotate, if the device has malfunctioned, or if it has been dropped or damaged in any way. In any of these cases, contact Customer Services).
- Only operate the device at the voltages indicated on the device (the type plate is located on the back of the device).
- Do not operate the device during a storm.
- In the event of defects or operational faults, switch the device off immediately and disconnect it from the mains socket.
- Do not pull on the device or mains cable to disconnect the device from the power supply.
- Never hold or carry the device by the mains cable. Keep the mains cable away from hot surfaces.
- Always switch off the device before disconnecting it from the power supply.
- Never unplug the mains cable with wet or damp hands.
- To protect against electrical hazards, NEVER immerse the device or mains cable in water or other liquids.
- Never operate the device with wet hands.

- Children are not able to assess the dangers associated with the use of electrical devices. Therefore, children must always be supervised when they are near the device.
- Always disconnect the device from the power supply before moving or cleaning the device.
- Always switch off and disconnect the device from the power supply if you do not intend to use the device for an extended period of time.
- When not in use for an extended period of time, store the device in its original packaging and in a cool and dry place.
- Do not place any objects in device openings or in rotating parts. Ensure that the moving parts can move freely at all times. Never drop objects into the openings of the device.
- Do not operate the device outside.
- Never block the air vents or grilles/outlets and do not place the device on a soft surface such as a bed or sofa, as this could cause the device to tip over and the air inlet or outlet to become blocked.
- Do not place ANY objects on the device.
- DO NOT cover the mains cable with carpets, runners or similar.
- DO NOT position the mains cable under furniture or devices.
- DO NOT position the mains cable in highly frequented areas.
- Arrange the mains cable in such a way that it does not pose a trip hazard.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this device. Failure to follow this rule shall void your warranty. There are no user-serviceable parts inside the device. Any maintenance work must be carried out by qualified personnel only.
- Ensure that the openings of the device and the mains cable do not come into contact with water, steam or other liquids.
- Never pick up a device that has fallen into water. Pull the mains plug out of the socket immediately.
- Never place the device upside down.
- Place the device on a stable, level surface. Ensure that there is a distance of at least 30 cm between the device and the wall.
- Keep the device away from heat sources such as ovens, heaters and direct sunlight.
- If you notice an unusual smell when using the device in the intended manner, switch off the device and disconnect it from the power supply. Contact Customer Services at www.beurer.com.
- Do not use the device in the bathroom or other damp, enclosed rooms.
- Protect the device from impacts.
- Protect the mains cable from sharp edges.
- Never leave the device in operation unattended..

Safety notes on handling batteries



WARNING

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

- **Keep batteries out of the reach of children.**
- **Do not allow children to replace batteries without adult supervision.**
- **Do not short-circuit batteries.**
- **Do not heat batteries.**
- **Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes.**
- **Always select the correct size and type of battery most suitable for the intended use.**
- **Information provided with the equipment to assist correct battery selection should be retained for reference.**
- **Clean the battery contacts and also those of the equipment prior to battery installation.**
- **Ensure that the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).**
- **Remove exhausted batteries promptly.**
- **Do not dismantle batteries.**
- **Do not dispose of batteries in fire except under conditions of approved and controlled incineration.**
- **Batteries may be disposed of via communal refuse arrangements provided no local rules to the contrary exist.**

Risk of fire

- Never operate the device underneath a cover, such as a blanket, pillow, etc.
- Never operate the device near petrol or other highly flammable substances.
- We recommend fully unrolling the mains cable to avoid dangerous overheating.
- To reduce the risk of fire, do not place the mains cable near heating registers, radiators, stoves or radiant heaters.
- Do not operate the device in close proximity to flammable or explosive gas mixtures.
- Keep the device away from sources of heat, as the housing could melt and trigger a fire.

Repairs

- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.
- Do not open the fan unit.

Handling

- After each use and before each time it is cleaned, switch off the device and disconnect the mains cable from the socket.
- Do not place any objects on the device.
- Do not expose the device to high temperatures.
- Protect the device against sunlight and impact, and do not drop it.
- Never shake the device.
- Place the device on a stable, level and dry surface.

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	WARNING Warning notice indicating a risk of injury or damage to health.
	IMPORTANT Safety note indicating possible damage to the device/accessory
	Product information Note on important information.
	Read the instructions
	Protection class II device The device is double-protected and thus corresponds to protection class 2
	Manufacturer
	Only use indoors
	“Geprüfte Sicherheit” safety mark
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU
	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE

3. DEVICE DESCRIPTION (SEE PAGE 3)

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Control panel | 7 ON/OFF button (to switch the device on and off) |
| 2 Handle | 8 SPEED button (to set the fan speed) |
| 3 Remote control storage | 9 MODE button (to select between the 3 different modes) |
| 4 Display | 10 TIMER button (to switch on and select the timer) |
| 5 Ventilation grilles | 11 SWING button (to activate the tower fan's oscillatory movement) |
| 6 Stand | |

4. USAGE

4.1 Removing the tower fan

1. Open the cardboard packaging.
2. Carefully pull the tower fan out of the cardboard packaging.
3. Remove all foils.
4. Check the tower fan and cable for damage. If you notice damage, contact Customer Services at www.beurer.com.

4.2 Setting up the tower fan

WARNING

Before setting up the tower fan, make sure that it is not connected to the power supply.

1. Place the tower fan flat on the ground.
2. Unscrew the large twist lock on the underside (see illustration  page 3).
3. Firmly attach the two stand halves together until you hear and feel them click into place. Then guide the mains cable through the middle of the two halves of the stand (see illustration  page 3).
4. Align the spigot of the stand with the hole in the tower fan. Firmly screw the stand onto the tower fan using the large twist lock (see illustration  page 3).
5. Thread the mains cable through the cable duct. Be careful not to damage the mains cable.
6. Place the tower fan on a level and stable surface to prevent vibrations and noise.
7. Set up the tower fan in your immediate vicinity. Leave clearance of at least 30 cm on all sides around the tower fan. Never block the air inlet and outlet.

4.3 Starting the application

1. Plug the tower fan cable into a suitable socket. The temperature is shown on the display.
2. Pull out the battery strip on the remote control.
3. **Switching on the tower fan:** To switch on the tower fan, press the ON/OFF button  (either on the remote control or on the control panel). A beep sounds when the device is switched on using the remote control. After being switched on, the tower fan runs automatically at low fan speed  and in basic mode .
4. **Selecting the fan speed:** The tower fan can run at three different fan speeds. Use the SPEED button  (either on the remote control or on the control panel) to set your preferred fan speed. The currently set fan speed appears on the display.



 = low fan speed

 = medium fan speed

 = high fan speed

5. **Selecting the mode:** The tower fan has three different modes (Basic, Nature and Sleep). Use the MODE button  (either on the remote control or on the control panel) to select your preferred mode. The currently set mode is shown on the display.



 = Basic mode (continuous air flow)

 = Nature mode (simulates winds as they are experienced in nature)

 = Sleep mode (the display switches off automatically after 10 seconds)

The air flow switches between low and high speed at long intervals. The air flow runs continuously at low fan speed. To exit Sleep mode, press any key.

6. **Setting the timer:** The tower fan has an optional timer (1–15 hours). The tower fan then switches off automatically after the time set on the timer has elapsed. To set a timer, use the TIMER button  to select the desired timer time. If the TIMER button  is not pressed for 3 seconds, the currently set timer time is confirmed and  is shown on the display. To end the timer prematurely, press and hold the TIMER button  for 5 seconds.
7. **Adjusting the swing:** To make the tower fan oscillate back and forth during use, press the SWING button . To switch this function off again, press the SWING button .
8. **Switching off the tower fan:** To switch the tower fan off again, press the ON/OFF button  (either on the remote control or on the control panel). All indicators except that for the room temperature disappear from the display. If the tower fan is not to be used for an extended period of time, disconnect the mains plug from the socket.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING

Ensure that the tower fan is unplugged before cleaning it! Make sure that no moisture gets inside the device.

- Do not use solvents, other aggressive cleaning/scrubbing agents or alcohol, as these could damage the surface. Do not use any abrasive or hard objects for cleaning.
- If there is heavy dirt, clean the housing using a damp cloth (water or a mild cleaning solution).
- Clean the ventilation grilles with a soft, dry brush.
- If the device is not to be used for an extended period of time, clean the device and store it in its original packaging in a dry environment and without weighing it down.

6. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Problem	Possible cause	Solution
The tower fan cannot be switched on at the device	The tower fan is not plugged in.	Connect the tower fan to a suitable socket.
	The tower fan is defective.	Contact Customer Services at: www.beurer.com
The tower fan cannot be switched on using the remote control	The batteries in the remote control are flat.	Insert new batteries into the remote control.
	The tower fan is defective.	Contact Customer Services at: www.beurer.com
	The tower fan is not plugged in.	Connect the tower fan to a suitable socket.
Insufficient passage of air	The air inlet/outlet is blocked.	Ensure that the air intake/outlet is not blocked.
The tower fan is very loud	The tower fan is standing on an unstable and uneven surface.	Place the tower fan on a stable and level surface.

7. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local municipal authorities that deal with waste disposal. You can obtain the location of collection points for old devices from the local or municipal authorities, local waste disposal company or your retailer, for example.

Disposing of the batteries

Remove the batteries from the remote control to dispose of them properly. Empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.

- The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = battery contains lead
Cd = battery contains cadmium
Hg = battery contains mercury.



8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	LV 200
Mains voltage	220–240 V, 50–60 Hz
Input	Low fan speed = approx. 40 W Medium fan speed = approx. 45 W High fan speed = approx. 50 W
Dimensions (L x W x H)	92.0 x 14.0 x 14.0 cm
Weight	Remote control: approx. 13 g Tower fan: approx. 3280 g
Battery for remote control	1 x CR2025
Volume	Low fan speed = approx. 45 dB Medium fan speed = approx. 50 dB High fan speed = approx. 55 dB

Subject to technical changes.

9. WARRANTY

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.

Subject to errors and changes





Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez lire les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

Contenu

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 ventilateur colonne
- 1 pied en 2 parties
- 1 bouchon à vis pour le pied
- 1 télécommande (pile incluse)
- 1 mode d'emploi
- 1 fiche de garantie

Table des matières

1. INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ	21
2. SYMBOLES UTILISÉS.....	24
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	24
4. UTILISATION	25
4.1 Retrait du ventilateur colonne.....	25
4.2 Installation du ventilateur colonne	25
4.3 Démarrer l'utilisation	25
5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	26
6. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME	26
7. ÉLIMINATION	27
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	27
9. GARANTIE.....	27

1. INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental et celles ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'elles soient surveillées ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Débranchez l'appareil pendant son nettoyage.
- Nettoyez l'appareil en suivant rigoureusement les instructions.
- N'utilisez pas de produit nettoyant contenant des solvants.
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Risque d'étouffement ! Conservez les emballages hors de la portée des enfants. Pour éviter tout risque d'empêchement et d'étranglement, conservez le câble hors de portée des jeunes enfants.
- Ce ventilateur colonne est conçu exclusivement pour faire circuler l'air intérieur. Le ventilateur colonne est conçu exclusivement pour un usage personnel. Le ventilateur colonne ne doit pas être utilisé si l'air ambiant contient des solvants, des produits chimiques, des gaz toxiques ou des particules fines. Le ventilateur colonne n'est pas destiné à être utilisé dans les cuisines, car les particules d'huile ou de graisse contenues dans l'air peuvent bloquer les grilles d'aération.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou les accessoires présentent des dommages visibles (par exemple, si la prise d'alimentation est endommagée, si le ventilateur du moteur ne tourne pas, si l'appareil fonctionne mal ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Dans ce cas, contactez le service après-vente).
- Utilisez l'appareil uniquement à la tension indiquée sur l'appareil (la plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil).
- N'utilisez pas l'appareil pendant un orage.
- En cas de défaut ou de panne, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'alimentation.
- Ne tirez pas sur l'appareil ou sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Ne tenez ou ne portez jamais l'appareil par le câble d'alimentation. Gardez une distance entre le câble et les surfaces chaudes.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher de l'alimentation électrique.
- Ne débranchez jamais le câble d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.
- Pour éviter tout risque électrique, n'immergez JAMAIS l'appareil ou le câble d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.

- N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers liés à l'utilisation d'appareils électriques. Surveillez toujours les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité de l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le toujours de l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, conservez-le dans son emballage d'origine et stockez-le dans un endroit frais et sec.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil ou dans les pièces rotatives. Assurez-vous que les parties mobiles sont toujours libres de mouvement. Ne laissez jamais tomber d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Ne bloquez jamais les ouvertures d'aération ou les grilles/sorties d'air et ne placez pas l'appareil sur une surface molle, comme un lit ou un canapé, car cela pourrait renverser l'appareil et bloquer l'entrée ou la sortie d'air.
- Ne posez AUCUN objet sur l'appareil.
- Ne couvrez PAS le câble d'alimentation avec des tapis ou autres.
- Ne placez PAS le câble d'alimentation sous des meubles ou des appareils.
- Ne placez PAS le câble d'alimentation dans des endroits très fréquentés.
- Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne trébuche.
- N'essayez PAS de réparer ou de modifier les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Le cas échéant, votre garantie serait annulée. L'utilisateur n'a aucune pièce à entretenir à l'intérieur de l'appareil. Seul du personnel qualifié est autorisé à effectuer les opérations de maintenance.
- Assurez-vous que les ouvertures de l'appareil et le câble d'alimentation n'entrent pas en contact avec de l'eau, de la vapeur ou d'autres liquides.
- Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise.
- Ne retournez jamais l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface solide et plane. Veillez à maintenir une distance d'au moins 30 cm entre l'appareil et le mur.
- Tenez l'appareil éloigné des sources de chaleur telles que les fours, les radiateurs ou la lumière directe du soleil.
- Si vous remarquez une mauvaise odeur inhabituelle pendant l'utilisation conforme, éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Contactez le service client sur www.beurer.com.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans d'autres pièces humides et fermées.
- Veuillez protéger l'appareil contre les coups.
- Protégez le câble d'alimentation des bords acérés.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance.

Consignes de sécurité relatives aux piles



AVERTISSEMENT

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

- **Conservez les piles hors de portée des enfants.**
- **Ne laissez pas les enfants changer les piles sans la surveillance d'un adulte.**
- **Ne court-circuitez pas les piles.**
- **Ne chauffez pas les piles.**
- **Retirez les piles de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, sauf s'il s'agit d'une urgence.**
- **Choisissez toujours la taille et le type de pile appropriés à l'usage prévu.**
- **Les informations fournies avec l'appareil doivent être conservées comme référence pour vous aider à choisir les piles adaptées.**
- **Avant d'insérer la pile, nettoyez les contacts de la pile ainsi que ceux de l'équipement.**
- **Assurez-vous que les piles sont correctement insérées en respectant la polarité (+ et -).**
- **Retirez immédiatement les piles usagées.**
- **Ne démontez pas les piles.**
- **Ne jetez pas les piles dans le feu, sauf dans des conditions d'incinération approuvées et contrôlées.**
- **Les piles peuvent être apportées dans les entreprises municipales de traitement des déchets pour être mises au rebut, sauf disposition contraire prévue par les réglementations locales.**

Risque d'incendie

- N'utilisez jamais l'appareil dans un endroit couvert, sous une couverture ou des coussins par exemple.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matières inflammables.
- Nous recommandons de dérouler entièrement le câble d'alimentation pour éviter toute surchauffe dangereuse.
- Pour réduire le risque d'incendie, ne placez pas le câble d'alimentation à proximité de batteries de chauffage, de radiateurs, de fours ou de feux de cheminée.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de mélanges gazeux inflammables ou explosifs.
- Conservez l'appareil éloigné des sources de chaleur afin d'éviter que le boîtier ne fonde et ne cause un incendie.

Réparation

- Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé.
- Le ventilateur ne doit pas être ouvert.

Utilisation

- Après chaque utilisation et avant chaque nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées.
- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons du soleil ou de le heurter ou le faire tomber.
- Ne secouez pas l'appareil.
- Posez l'appareil sur une surface solide, horizontale et sèche.

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accès-soire
	Information sur le produit Ce symbole indique des informations importantes.
	Lire les consignes
	Appareil de classe de sécurité II L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection et répond à la classe de sécurité 2
	Fabricant
	N'utiliser l'appareil que dans des pièces fermées
	Marque de sécurité « Sécurité testée »
	Sigle CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA
	Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR PAGE 3)

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Panneau de commande | 7 Touche ON/OFF (mise sous/hors tension de l'appareil) |
| 2 Poignée de maintien | 8 Touche SPEED (réglage de la vitesse de ventilation) |
| 3 Support pour télécommande | 9 Touche MODE (choix entre 3 modes différents) |
| 4 Écran | 10 Touche TIMER (activation/désactivation du minuteur) |
| 5 Grille d'aération | 11 Touche SWING (activation du mouvement de rotation du ventilateur colonne) |
| 6 Pied | |

4. UTILISATION

4.1 Retrait du ventilateur colonne

1. Ouvrir l'emballage en carton.
2. Sortir avec précaution le ventilateur colonne de son emballage en carton.
3. Retirer tous les films d'emballage.
4. Vérifiez que le ventilateur colonne et le câble ne sont pas endommagés. Si vous constatez des dommages, contactez le service client à l'adresse www.beurer.com.

4.2 Installation du ventilateur colonne



AVERTISSEMENT

Avant d'installer le ventilateur colonne, s'assurer qu'il n'est pas raccordé au secteur.

1. Poser le ventilateur colonne à plat sur le sol.
2. Dévisser le gros bouchon à vis sur la face inférieure (voir figure **A** page 3).
3. Assembler fermement les deux moitiés du pied jusqu'à entendre et sentir qu'elles s'enclenchent. Faire ensuite passer le câble d'alimentation au milieu des deux moitiés du pied (voir figure **B** page 3).
4. Aligner le pivot du pied avec l'orifice du ventilateur colonne. Visser fermement le pied sur le ventilateur colonne à l'aide du gros bouchon à vis (voir figure **C** page 3).
5. Enfiler le câble d'alimentation dans le guide-câble. Veiller à ne pas endommager le câble d'alimentation.
6. Poser le ventilateur colonne sur une surface plane et solide afin d'éviter les vibrations et les bruits.
7. Placer le ventilateur colonne dans votre entourage immédiat. Laisser un espace libre d'au moins 30 cm autour du ventilateur colonne. Ne jamais bloquer l'entrée et la sortie d'air.

4.3 Démarrer l'utilisation

1. Brancher le câble du ventilateur colonne dans une prise appropriée. L'affichage de la température apparaît à l'écran.
2. Prendre la télécommande et retirer la languette de protection de la pile.
3. **Mettre le ventilateur colonne sous tension** : Pour mettre le ventilateur colonne sous tension, appuyer sur la touche ON/OFF **[7]** (sur la télécommande ou sur le panneau de commande). La télécommande émet un bip sonore lors de la mise sous tension de l'appareil. Après la mise sous tension, le ventilateur colonne tourne automatiquement à la vitesse la plus faible  et en mode Basic .
4. **Sélectionner la vitesse de ventilation** : Le ventilateur colonne dispose de trois vitesses de ventilation différentes. Régler la vitesse de ventilation souhaitée avec la touche SPEED **[8]** (sur la télécommande ou sur le panneau de commande). La vitesse de ventilation actuelle s'affiche à l'écran.



= vitesse de ventilation faible



= vitesse de ventilation moyenne



= vitesse de ventilation élevée

5. **Sélectionner le mode** : Le ventilateur colonne dispose de trois modes différents (Basic, Nature et Sleep). Régler le mode souhaité avec la touche MODE **[9]** (sur la télécommande ou sur le panneau de commande). Le mode actuel s'affiche à l'écran.



= mode Basic (débit d'air continu)



= mode Nature (simulation du vent)



= mode Sleep (l'écran s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes)

Le débit d'air alterne entre un niveau bas et élevé avec de longs intervalles. À faible vitesse de ventilation, le débit d'air est continu. Appuyer sur n'importe quelle touche pour quitter le mode Sleep.

- 6. Régler le minuteur :** Le ventilateur colonne dispose d'un minuteur en option (1 à 15 heures). Le ventilateur colonne s'éteint alors automatiquement à la fin de la durée prévue. Pour régler un minuteur, sélectionner la durée souhaitée avec la touche **TIMER** [10]. Trois secondes après avoir relâché la touche **TIMER** [10], la durée actuellement réglée sur le minuteur est confirmée et  s'affiche à l'écran. Pour désactiver le minuteur avant que le temps ne soit écoulé, maintenez la touche **TIMER** [10] enfoncée pendant 5 secondes.
- 7. Régler l'oscillation :** Pour faire osciller le ventilateur colonne d'un côté à l'autre pendant l'utilisation, appuyer sur la touche **SWING** [11]. Pour désactiver cette fonction, appuyer à nouveau sur la touche **SWING** [11].
- 8. Arrêter le ventilateur colonne :** Pour mettre le ventilateur colonne hors tension, appuyer sur la touche **ON/OFF** [7] (sur la télécommande ou sur le panneau de commande). Toutes les informations à l'écran s'éteignent, sauf la température ambiante. Si le ventilateur colonne n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher la fiche de la prise murale.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Avant chaque nettoyage, vérifiez que le ventilateur colonne est bien débranché ! Assurez-vous que de l'humidité ne s'infiltre pas à l'intérieur de l'appareil.

- Ne pas utiliser de solvants, d'autres produits nettoyants/abrasifs agressifs ou de l'alcool, car cela pourrait endommager la surface. Ne pas utiliser d'objets abrasifs ou durs pour le nettoyage.
- En cas de saleté importante, nettoyer le boîtier avec un chiffon légèrement humide (avec de l'eau ou une solution de nettoyage douce).
- Nettoyer la grille d'aération à l'aide d'une brosse douce et sèche.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, le nettoyer et le ranger dans son emballage d'origine, dans un endroit sec, sans rien poser dessus.

6. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Problème	Cause possible	Solution
Le ventilateur colonne ne s'allume pas au niveau de l'appareil.	Le ventilateur colonne n'est pas branché.	Brancher le ventilateur colonne sur une prise adaptée.
	Le ventilateur colonne est défectueux.	Contacter le service client via : www.beurer.com
Le ventilateur colonne ne démarre pas avec la télécommande.	Les piles de la télécommande sont vides.	Insérer de nouvelles piles dans la télécommande.
	Le ventilateur colonne est défectueux.	Contacter le service client via : www.beurer.com
	Le ventilateur colonne n'est pas branché.	Brancher le ventilateur colonne sur une prise adaptée.
Le passage d'air est insuffisant.	L'entrée/la sortie d'air est bloquée.	S'assurer que l'entrée/la sortie d'air n'est pas bloquée.
Le ventilateur colonne est très bruyant.	Le ventilateur colonne est placé sur une surface instable et irrégulière.	Placer le ventilateur colonne sur une surface stable et plane.

7. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Respectez les réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.



Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Renseignez-vous sur les lieux de récupération de vos appareils usagés par exemple auprès de votre commune ou de votre mairie, de l'entreprise de traitement des déchets locale ou de votre revendeur.

Élimination des piles

Retirez les piles de la télécommande pour les éliminer correctement.

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.

- Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.



8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	LV 200
Tension	220 - 240 V, 50 - 60 Hz
Puissance	Vitesse de ventilation faible = env. 40 W Vitesse de ventilation moyenne = env. 45 W Vitesse de ventilation élevée = env. 50 W
Dimensions (L/I/H)	92,0 x 14,0 x 14,0 cm
Poids	Télécommande : env. 13 g Ventilateur colonne : env. 3280 g
Pile pour télécommande	1 pile CR2025
Volume sonore	Vitesse de ventilation faible = env. 45 dB Vitesse de ventilation moyenne = env. 50 dB Vitesse de ventilation élevée = env. 55 dB

Sous réserve de modifications techniques.

9. GARANTIE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

Artículos suministrados

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizarlo, asegúrese de que ni el aparato ni los accesorios presentan daños visibles y de que se ha retirado el material de embalaje. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 ventilador de torre
- 1 pie de apoyo de 2 piezas
- 1 cierre giratorio para el pie de apoyo
- 1 mando a distancia (pila incluida)
- Estas instrucciones de uso
- 1 folleto de garantía

Índice

1. INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ...	29
2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS	32
3. DESCRIPCIÓN DEL APARATO.....	32
4. APLICACIÓN	32
4.1 Desembalar el ventilador de torre.....	32
4.2 Colocar el ventilador de torre	33
4.3 Comenzar la aplicación	33
5. LIMPIEZA Y CUIDADO	34
6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	34
7. ELIMINACIÓN.....	34
8. DATOS TÉCNICOS.....	35
9. GARANTÍA.....	35

1. INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA

- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Desconecte el aparato de la red durante la limpieza.
- Limpie el aparato únicamente de la forma indicada.
- No use limpiadores que contengan disolventes.
- Si el cable de alimentación de este aparato se daña, su sustitución deberá ponerse en manos del fabricante, de su servicio técnico o de una persona cualificada para tal labor a fin de evitar peligros.
- ¡Peligro de asfixia! No deje el material de embalaje al alcance de los niños. Para evitar el peligro de enredo y estrangulación, mantenga los cables fuera del alcance de los niños pequeños.
- Este ventilador de torre se ha diseñado exclusivamente para hacer circular el aire en interiores. El ventilador de torre está destinado únicamente al uso privado. No utilice el ventilador de torre si hay disolventes, sustancias químicas, gases tóxicos o partículas en suspensión en el aire. El ventilador de torre no está destinado a su uso en cocinas, ya que los aceites o grasas presentes en el aire pueden bloquear las rejillas de ventilación.
- No utilice el aparato si este o sus accesorios presentan daños visibles (por ejemplo, si el cable de alimentación está dañado, si el ventilador del motor no gira, si el aparato no funciona correctamente, si se ha caído o si ha sufrido daños de cualquier tipo. En este caso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente).
- Utilice el aparato únicamente con la tensión de red indicada en el aparato (la placa de características se encuentra en la parte trasera del aparato).
- No utilice el aparato durante una tormenta eléctrica.
- Apague el aparato inmediatamente en caso de detectar defectos o fallos de funcionamiento y desenchúfelo de la toma de corriente.
- No tire del aparato ni del cable de alimentación para desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- No sujete ni transporte el aparato agarrándolo por el cable de alimentación. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- Apague siempre el aparato antes de desenchufarlo de la red eléctrica.
- No desenchufe nunca el cable de alimentación con las manos mojadas o húmedas.
- Para protegerse de peligros relacionados con la electricidad, no sumerja NUNCA el aparato ni el cable de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.

- No utilice nunca el aparato con las manos mojadas.
- Los niños no pueden evaluar los peligros asociados al uso de aparatos eléctricos. Por tanto, vigile siempre a los niños cuando se encuentren cerca del aparato.
- Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica antes de moverlo o limpiarlo.
- Apague el aparato y desenchúfelo siempre de la red eléctrica si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, guárdelo en su embalaje original en un lugar fresco y seco.
- No introduzca ningún objeto en los orificios del aparato ni en las piezas rotatorias. Asegúrese de que las piezas móviles se puedan mover siempre bien. No deje caer ningún objeto en los orificios del aparato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No bloquee los orificios de ventilación ni las rejillas/salidas ni coloque el aparato sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, ya que el aparato se podría volcar y se podría impedir la entrada o salida de aire.
- No coloque NINGÚN objeto encima del aparato.
- NO cubra el cable de alimentación con alfombras, alfombrillas o similares.
- NO tienda el cable de alimentación por debajo de muebles ni otros aparatos.
- NO tienda el cable de alimentación por zonas muy frecuentadas.
- Tienda el cable de alimentación de forma que no se pueda tropezar con él.
- NO intente reparar ni modificar las funciones eléctricas o mecánicas de este aparato. De lo contrario, la garantía quedará anulada. El usuario no puede realizar el mantenimiento de las piezas que se encuentran en el interior del aparato. Solo el personal cualificado podrá realizar las tareas de mantenimiento.
- Asegúrese de que los orificios del aparato y el cable de alimentación no entren en contacto con agua, vapor u otros líquidos.
- No toque nunca un aparato que se haya caído al agua. Extraiga inmediatamente el conector de la toma de corriente.
- No coloque nunca el aparato boca abajo.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana. Asegúrese de que haya una distancia mínima de 30 cm entre el aparato y la pared.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como estufas, radiadores o la radiación solar directa.
- Si percibe algún olor inusual durante su uso correcto, apague el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en www.beurer.com.
- No utilice el aparato en el cuarto de baño ni en otros espacios húmedos y cerrados.
- Proteja el aparato de golpes.
- Proteja el cable de alimentación de bordes afilados.
- No utilice nunca el aparato sin vigilancia.

Indicaciones para la manipulación de pilas



ADVERTENCIA

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Si se ingieren, las pilas pueden provocar quemaduras, perforación de los tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Acuda inmediatamente a un médico.

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños cambien las pilas sin la supervisión de un adulto.
- No cortocircuite las pilas.
- No caliente las pilas.
- Extraiga las pilas del aparato si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, excepto en situaciones de emergencia.
- Seleccione siempre el tamaño y el tipo de pila correctos para el uso previsto.
- La información que se proporciona con el aparato para ayudar a seleccionar la pila correcta debe guardarse como referencia.
- Limpie los contactos de la pila y del aparato antes de instalar la pila.
- Asegúrese de que las pilas están colocadas con la polaridad correcta (+ y -).
- Retire inmediatamente las pilas gastadas.
- No abra las pilas.
- No deseche las pilas en el fuego salvo en condiciones de combustión autorizada y controlada.
- Las pilas se pueden desechar en los puntos municipales de eliminación de residuos, a menos que se indique lo contrario en las normativas locales.

Peligro de incendio

- No use nunca el aparato si está cubierto, p. ej., por una manta, un cojín, etc.
- No utilice nunca el aparato cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables.
- Recomendamos desenrollar completamente el cable de alimentación para evitar un sobrecalentamiento peligroso.
- Para reducir el riesgo de incendio, no coloque el cable de alimentación cerca de serpentines de calefacción, radiadores ni estufas.
- No utilice el aparato cerca de mezclas gaseosas inflamables o explosivas.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, ya que la carcasa se podría fundir y provocar un incendio.

Reparación

- Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede ocasionar peligros considerables para el usuario. Diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para que lleven a cabo las reparaciones.
- La unidad del ventilador no debe abrirse.

Manejo

- Apague siempre el aparato después de usarlo y antes de limpiarlo y desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- Proteja el aparato de temperaturas elevadas.

- Proteja el aparato de los rayos del sol y de golpes y no deje que se caiga.
- No sacuda nunca el aparato.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, horizontal y seca.

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan las siguientes símbolos:

	ADVERTENCIA Indicación de advertencia sobre riesgos de lesiones o peligros para la salud.
	ATENCIÓN Indicación de seguridad sobre posibles daños en el aparato o los accesorios.
	Información sobre el producto Indicación de información importante.
	Leer las instrucciones
	Aparato de la clase de protección II El aparato cuenta con una protección de aislamiento doble y cumple también los requisitos de la clase de protección 2
	Fabricante
	Utilizar únicamente en espacios cerrados
	Marca de seguridad «Geprüfte Sicherheit»
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Eliminar el embalaje respetando el medio ambiente
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

3. DESCRIPCIÓN DEL APARATO (VÉASE LA PÁGINA 3)

- | | |
|--|---|
| 1 Panel de control | 7 Tecla ON/OFF (encendido/apagado del aparato) |
| 2 Asidero | 8 Tecla SPEED (ajuste de la velocidad) |
| 3 Compartimento para el mando a distancia | 9 Tecla MODE (elección entre 3 modos distintos) |
| 4 Pantalla | 10 Tecla TIMER (activación y selección del temporizador) |
| 5 Rejilla de ventilación | 11 Tecla SWING (activación del movimiento giratorio del ventilador de torre) |
| 6 Pie de apoyo | |

4. APLICACIÓN

4.1 Desembalar el ventilador de torre

1. Abra el embalaje de cartón.
2. Extraiga con cuidado el ventilador de torre del embalaje de cartón.
3. Retire todas las fundas de plástico.
4. Compruebe que el ventilador de torre y el cable no presenten daños. Si observa daños, diríjase al servicio de atención al cliente en www.beurer.com.

4.2 Colocar el ventilador de torre



ADVERTENCIA

Antes de colocar el ventilador de torre, asegúrese de que no está conectado a la red eléctrica.

1. Coloque el ventilador de torre en posición plana en el suelo.
2. Desenrosque el cierre giratorio grande situado en la parte inferior (véase la ilustración **A** página 3).
3. Una bien las dos mitades del pie de apoyo base hasta que oiga y note que encajan. A continuación, pase el cable de alimentación por el centro a través de las dos mitades del pie de apoyo (véase la ilustración **B** página 3).
4. Alinee la espiga del pie de apoyo en el orificio del ventilador de torre. Enrosque bien el pie de apoyo con el cierre giratorio grande en el ventilador de torre (véase la ilustración **C** página 3).
5. Pase el cable de alimentación por la guía del cable. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación.
6. Coloque el ventilador de torre sobre una superficie plana y estable para evitar vibraciones y ruido.
7. Coloque el ventilador de torre cerca de usted. Deje al menos 30 cm de espacio libre en todos los lados del ventilador de torre. No obstruya nunca la entrada y la salida de aire.

4.3 Comenzar la aplicación

1. Enchufe el cable del ventilador de torre en una toma de corriente adecuada. En la pantalla aparece la indicación de temperatura.
2. Retire la tira de la pila del mando a distancia.
3. **Encender el ventilador de torre:** para encender el ventilador de torre, pulse la tecla ON/OFF **[7]** (en el mando a distancia o en el panel de control). Al encender el aparato con el mando a distancia suena un pitido. Una vez encendido, el ventilador de torre funciona automáticamente a baja velocidad  y en modo Basic .
4. **Seleccionar la velocidad del ventilador:** el ventilador de torre dispone de tres velocidades distintas. Ajuste la velocidad deseada con la tecla SPEED **[8]** (en el mando a distancia o en el panel de control). En la pantalla aparece la velocidad ajustada en ese momento.



 = velocidad baja

 = velocidad media

 = velocidad alta

5. **Seleccionar modo:** el ventilador de torre dispone de tres modos distintos (Basic, Nature y Sleep). Ajuste el modo deseado con la tecla MODE **[9]** (en el mando a distancia o en el panel de control). En la pantalla aparece el modo ajustado en ese momento.



 = modo Basic (flujo de aire continuo)

 = modo Nature (se simulan vientos de la naturaleza)

 = modo Sleep (la pantalla se apaga automáticamente después de 10 segundos)

El flujo de aire alterna entre los niveles bajo y alto en intervalos largos. A baja velocidad, el flujo de aire circula continuamente. Pulse cualquier tecla para salir del modo Sleep.

6. **Ajustar el temporizador:** el ventilador de torre dispone de un temporizador opcional (de 1 a 15 horas). El ventilador de torre se apaga automáticamente una vez transcurrido el tiempo de temporizador ajustado. Para ajustar un temporizador, seleccione el tiempo deseado con la tecla TIMER **[10]**. En cuanto no se pulsa la tecla TIMER **[10]** durante 3 segundos, se confirma el tiempo de temporizador ajustado en ese momento y en la pantalla se muestra . Para finalizar el temporizador antes de tiempo, mantenga pulsada la tecla TIMER **[10]** durante 5 segundos.
7. **Ajustar giro:** para hacer girar el ventilador de torre de un lado a otro durante la aplicación, pulse la tecla SWING **[11]**. Para volver a desactivar esta función, pulse de nuevo la tecla SWING **[11]**.

- 8. Apagar el ventilador de torre:** para volver a apagar el ventilador de torre, pulse la tecla ON/OFF **7** (en el mando a distancia o en el panel de control). Todas las indicaciones desaparecen de la pantalla, excepto la temperatura ambiente. Si no va a utilizar el ventilador de torre durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga el conector de la toma de corriente.

5. LIMPIEZA Y CUIDADO



ADVERTENCIA

¡Antes de cada limpieza, asegúrese de que el ventilador de torre esté desenchufado! Asegúrese de que no penetre humedad en el interior del aparato.

- No utilice disolventes, otros productos de limpieza abrasivos o agresivos ni alcohol, ya que podrían dañar la superficie. No utilice objetos afilados ni duros para la limpieza.
- Si la carcasa está muy sucia, límpiela con un paño ligeramente humedecido (con agua o con una solución de limpieza suave).
- Limpie las rejillas de ventilación con un cepillo suave y seco.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, limpie el aparato y guárdelo en su embalaje original en un entorno seco y sin soportar cargas.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El ventilador de torre no se enciende en el aparato.	El ventilador de torre no está enchufado.	Enchufe el ventilador de torre a una toma de corriente adecuada.
	El ventilador de torre está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en: www.beurer.com .
El ventilador de torre no se enciende con el mando a distancia.	Las pilas del mando a distancia están agotadas.	Introduzca pilas nuevas en el mando a distancia.
	El ventilador de torre está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en: www.beurer.com .
	El ventilador de torre no está enchufado.	Enchufe el ventilador de torre a una toma de corriente adecuada.
Circulación de aire insuficiente.	La entrada/salida de aire está bloqueada.	Asegúrese de que la entrada/salida de aire no está bloqueada.
El ventilador de torre hace mucho ruido.	El ventilador de torre se encuentra sobre una superficie inestable e irregular.	Coloque el ventilador de torre sobre una superficie estable y plana.

7. ELIMINACIÓN

Para proteger el medio ambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de aparatos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor.



Eliminación de las pilas

Extraiga las pilas del mando a distancia para desecharlas correctamente. Las pilas usadas y completamente descargadas deben desecharse en contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o entregándolas a un distribuidor de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a desechar las pilas correctamente.

- Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:

Pb: la pila contiene plomo,
Cd: la pila contiene cadmio,
Hg: la pila contiene mercurio.



8. DATOS TÉCNICOS

Tipo	LV 200
Tensión de red	220-240 V, 50-60 Hz
Potencia	Velocidad baja = aprox. 40 W Velocidad media = aprox. 45 W Velocidad alta = aprox. 50 W
Medidas (largo x ancho x alto)	92,0 x 14,0 x 14,0 cm
Peso	Mando a distancia: aprox. 13 g Ventilador de torre: aprox. 3280 g
Pila del mando a distancia	1 x CR2025
Volumen	Velocidad baja = aprox. 45 dB Velocidad media = aprox. 50 dB Velocidad alta = aprox. 55 dB

Salvo modificaciones técnicas.

9. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y las condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.

Salvo errores y modificaciones



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Fornitura

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare l'Assistenza clienti indicata.

- 1 ventilatore a torre
- 1 supporto in 2 parti
- 1 tappo a vite per il supporto
- 1 telecomando (batteria inclusa)
- 1 istruzioni per l'uso
- 1 prospetto di garanzia

Indice

1. IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA.....	37
2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI.....	40
3. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO.....	40
4. UTILIZZO.....	41
4.1 Estrazione del ventilatore a torre.....	41
4.2 Installazione del ventilatore a torre.....	41
4.3 Utilizzo dell'apparecchio.....	41
5. PULIZIA E CURA.....	42
6. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI.....	42
7. SMALTIMENTO.....	43
8. DATI TECNICI.....	43
9. GARANZIA.....	43

1. IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica durante le operazioni di pulizia.
- Pulire l'apparecchio solo nel modo indicato.
- Non utilizzare detergenti contenenti solventi.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio viene danneggiato, richiedere la sostituzione al produttore, al Servizio clienti o a un tecnico ugualmente qualificato, per evitare qualsiasi rischio.
- Pericolo di soffocamento! Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Per evitare il rischio di impigliamento e strangolamento, tenere i cavi fuori dalla portata dei bambini.
- Questo ventilatore a torre è concepito esclusivamente per il ricircolo d'aria in locali chiusi. Il ventilatore a torre è concepito unicamente per l'uso privato. Non utilizzare il ventilatore a torre se nell'aria sono presenti solventi, sostanze chimiche, gas tossici o polveri sottili. Il ventilatore a torre non è concepito per l'uso in cucina, in quanto gli oli o i grassi presenti nell'aria potrebbero bloccare le griglie di ventilazione.
- Non utilizzare l'apparecchio o gli accessori se presentano danni visibili (ad esempio, se il cavo di alimentazione è danneggiato, se la ventola del motore non gira, se l'apparecchio è malfunzionante, se è caduto o è stato in qualche modo danneggiato). In questo caso, contattare l'Assistenza clienti).
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con la tensione di rete indicata (la targhetta si trova sul retro dell'apparecchio),
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di temporale.
- In caso di difetti o malfunzionamenti, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccarlo dalla corrente.
- Non tirare l'apparecchio o il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non tenere né trasportare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non scollegare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate o umide.
- Per evitare rischi elettrici, NON immergere MAI l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

- Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.
- I bambini non sono in grado di valutare i pericoli associati all'uso di apparecchi elettrici. Sorvegliare sempre i bambini quando si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di spostarlo o pulirlo.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica quando non lo si utilizza per un periodo di tempo prolungato.
- In caso di inutilizzo prolungato, conservare l'apparecchio nell'imballo originale e in un luogo fresco e asciutto.
- Non infilare alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio o nelle parti rotanti. Accertarsi che le parti mobili siano sempre libere. Non far cadere oggetti nelle fessure dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non ostruire mai le prese d'aria o le griglie/uscite dell'aria e non appoggiare l'apparecchio su una superficie morbida, come un letto o un divano, per evitare che si ribalti impedendo l'ingresso o l'uscita dell'aria.
- NON appoggiare alcun oggetto sull'apparecchio.
- NON coprire il cavo di alimentazione con tappeti, passatoie o simili.
- NON posizionare il cavo di alimentazione sotto mobili o apparecchi.
- NON posizionare il cavo di alimentazione in aree di forte passaggio.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non vi si possa inciampare.
- NON tentare di riparare o regolare le funzioni elettriche o meccaniche dell'apparecchio. In caso contrario, la garanzia decade. All'interno dell'apparecchio non vi sono parti riparabili dall'utente. Qualsiasi intervento di manutenzione deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato.
- Accertarsi che le aperture dell'apparecchio e il cavo di alimentazione non entrino in contatto con acqua, vapore o altri liquidi.
- Non recuperare mai un apparecchio che è caduto in acqua. Estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Non capovolgere mai l'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Mantenere una distanza di almeno 30 cm tra l'apparecchio e la parete.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, come stufe, radiatori o luce solare diretta.
- Se durante l'uso, seppure nel rispetto delle norme previste, si sentisse un insolito odore sgradevole, spegnere l'apparecchio e staccarlo dall'alimentazione elettrica. Contattare l'Assistenza clienti all'indirizzo www.beurer.com.
- Non utilizzare l'apparecchio in bagno o in altri locali chiusi umidi.
- Proteggere l'apparecchio dagli urti.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli vivi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio lasciandolo incustodito.



Avvertenze di sicurezza sull'uso delle batterie



AVVERTENZA

TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Entro 2 ore dall'ingerimento possono verificarsi ustioni gravi. Richiedere l'immediato intervento di un medico.

- **Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.**
- **Non permettere ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.**
- **Non cortocircuitare le batterie.**
- **Non riscaldare le batterie.**
- **Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non viene utilizzato per molto tempo, a meno che non si tratti di situazioni di emergenza.**
- **Scegliere sempre la dimensione e il tipo di batteria adeguati per l'uso previsto.**
- **Le informazioni fornite con l'apparecchio per scegliere la batteria corretta devono essere conservate come riferimento.**
- **Pulire i contatti della batteria e l'attrezzatura prima di installare la batteria.**
- **Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente per quanto riguarda la polarità (+ e -).**
- **Rimuovere immediatamente le batterie scariche.**
- **Non rimuovere le batterie separatamente.**
- **Non gettare le batterie nel fuoco, se non in condizioni di incenerimento approvato e controllato.**
- **Le batterie possono essere smaltite presso i punti di raccolta comunali per lo smaltimento dei rifiuti, a meno che non sussistano normative locali diverse.**



Pericolo di incendio

- Non coprire mai l'apparecchio durante l'uso, ad esempio con una coperta, un cuscino, ecc...
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di benzina o altre sostanze facilmente infiammabili.
- È consigliabile srotolare completamente il cavo di alimentazione, in modo da evitare un pericoloso surriscaldamento.
- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di termoresistenze, elementi riscaldanti, stufe o radiatori per ridurre il rischio di incendio.
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di miscele gassose infiammabili o esplosive.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, in quanto il corpo potrebbe fondersi e provocare un incendio.



Riparazione

- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono rappresentare un grave pericolo per l'utente. Per le riparazioni rivolgersi al Servizio clienti o a un rivenditore autorizzato.
- Non aprire l'unità di ventilazione.

Impiego

- Dopo ogni utilizzo e prima delle operazioni di pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare l'adattatore di rete dalla presa.
- Non posizionare oggetti sull'apparecchio.
- Proteggere l'apparecchio dalle temperature elevate.
- Proteggere l'apparecchio dai raggi del sole e non farlo cadere.
- Non scuotere l'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, orizzontale e asciutta.

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	AVVERTENZA Avvertimento di pericolo di lesioni o di pericoli per la salute.
	ATTENZIONE Indicazione di sicurezza per possibili danni al dispositivo/agli accessori
	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti.
	Leggere le istruzioni
	Apparecchio con classe di protezione II L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di protezione 2
	Produttore
	Utilizzare solo in ambienti chiusi
	Marchio "Geprüfte Sicherheit"
	Marcatura CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente
	Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

3. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (VEDERE A PAGINA 3)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Pannello di comando | 7 Pulsante ON/OFF (accensione/spegnimento dell'apparecchio) |
| 2 Impugnatura | 8 Pulsante SPEED (impostazione della velocità di ventilazione) |
| 3 Vano del telecomando | 9 Pulsante MODE (selezione tra 3 diverse modalità) |
| 4 Display | 10 Pulsante TIMER (accensione e selezione del timer) |
| 5 Griglia di ventilazione | 11 Pulsante SWING (attivazione del movimento rotatorio del ventilatore a torre) |
| 6 Supporto | |

4. UTILIZZO

4.1 Estrazione del ventilatore a torre

1. Aprire la confezione di cartone.
2. Estrarre con cautela il ventilatore a torre dalla confezione di cartone.
3. Rimuovere tutte le pellicole.
4. Controllare che il ventilatore a torre e il cavo non siano danneggiati. In caso di danni, contattare l'Assistenza clienti all'indirizzo www.beurer.com.

4.2 Installazione del ventilatore a torre



AVVERTENZA

Prima di installare il ventilatore a torre, verificare che non sia collegato alla rete elettrica.

1. Appoggiare il ventilatore sul pavimento.
2. Svitare il grande tappo a vite sul lato inferiore (vedere figura **A** pagina 3).
3. Agganciare saldamente le due metà del supporto finché non scattano in posizione. Fare quindi passare il cavo di alimentazione al centro tra le due metà del supporto (vedere figura **B** pagina 3).
4. Allineare il perno del piedistallo nel foro del ventilatore a torre. Avvitare saldamente il supporto con il grande tappo a vite sul ventilatore a torre (vedere figura **C** pagina 3).
5. Infilare il cavo di alimentazione attraverso il guidacavo. Prestare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione.
6. Posizionare il ventilatore a torre su una superficie piana e stabile per evitare vibrazioni e rumori.
7. Posizionare il ventilatore a torre nelle proprie immediate vicinanze. Lasciare almeno 30 cm di spazio libero su tutti i lati del ventilatore a torre. Non bloccare mai l'ingresso e l'uscita dell'aria.

4.3 Utilizzo dell'apparecchio

1. Inserire il cavo del ventilatore a torre in una presa di corrente adatta. Sul display compare l'indicazione della temperatura.
2. Estrarre la striscia della batteria dal telecomando.
3. **Accensione del ventilatore a torre:** per accendere il ventilatore a torre, premere il pulsante ON/OFF **7** (sul telecomando o sul pannello di comando). All'accensione tramite telecomando viene emesso un segnale acustico. Dopo l'accensione, il ventilatore a torre funziona automaticamente a velocità bassa  e in modalità Basic .
4. **Selezione della velocità di ventilazione:** il ventilatore a torre dispone di tre diverse velocità di ventilazione. Impostare la velocità di ventilazione desiderata con il pulsante SPEED **8** (sul telecomando o sul pannello di comando). Sul display viene visualizzata la velocità di ventilazione attualmente impostata.



= velocità di ventilazione bassa



= velocità di ventilazione media



= velocità di ventilazione alta

5. **Selezione della modalità:** il ventilatore a torre dispone di tre diverse modalità (Basic, Nature e Sleep). Selezionare la modalità desiderata con il pulsante MODE **9** (sul telecomando o sul pannello di comando). Sul display viene visualizzata la modalità attualmente impostata.



= modalità Basic (flusso d'aria continuo)



= modalità Nature (simulazione del vento naturale)



= modalità Sleep (il display si spegne automaticamente dopo 10 secondi)

Il flusso d'aria alterna a intervalli lunghi tra il livello basso e quello alto. A velocità di ventilazione bassa il flusso d'aria funziona in modo continuo. Per uscire dalla modalità sleep, premere un tasto qualsiasi.

- 6. Impostazione del timer:** il ventilatore a torre è dotato di un timer opzionale (1-15 ore). Il ventilatore a torre si spegne automaticamente allo scadere del tempo impostato per il timer. Per impostare un timer, utilizzare il pulsante **TIMER [10]** per selezionare l'ora desiderata. Se il pulsante **TIMER [10]** non viene premuto per 3 secondi, il tempo del timer attualmente impostato viene confermato e visualizzato sul display . Per arrestare il timer in anticipo, tenere premuto il pulsante **TIMER [10]** per 5 secondi.
- 7. Impostazione modalità Swing:** per far oscillare avanti e indietro il ventilatore a torre durante l'uso, premere il pulsante **SWING [11]**. Per disattivare questa funzione, premere di nuovo il pulsante **SWING [11]**.
- 8. Spegnimento del ventilatore a torre:** per spegnere il ventilatore a torre, premere il pulsante **ON/OFF [7]** (sul telecomando o sul pannello di comando). Sul display si spengono tutte le indicazioni ad eccezione della temperatura ambiente. Se non si utilizza il ventilatore a torre per un lungo periodo di tempo, staccare la spina dalla presa di corrente.

5. PULIZIA E CURA



AVVERTENZA

Prima della pulizia, accertarsi che il ventilatore a torre sia scollegato dalla presa! Evitare che penetri umidità all'interno dell'apparecchio.

- Non utilizzare solventi né altri detergenti aggressivi, prodotti abrasivi o alcool che potrebbero danneggiare la superficie. Non utilizzare oggetti abrasivi o duri per la pulizia.
- In caso di forte sporcizia, pulire il corpo con un panno leggermente inumidito (con acqua o una soluzione detergente delicata).
- Pulire le griglie di ventilazione con una spazzola morbida e asciutta.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi, pulirlo e conservarlo nell'imballo originale in un ambiente asciutto e senza sovrapporvi carichi.

6. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ventilatore a torre non si accende sull'apparecchio.	Il ventilatore a torre non è collegato alla presa.	Collegare il ventilatore a torre a una presa di corrente adatta.
	Il ventilatore a torre è difettoso.	Contattare il servizio clienti all'indirizzo: www.beurer.com
Il ventilatore a torre non si accende dal telecomando.	Le batterie del telecomando sono scariche.	Inserire batterie nuove nel telecomando.
	Il ventilatore a torre è difettoso.	Contattare il servizio clienti all'indirizzo: www.beurer.com
	Il ventilatore a torre non è collegato alla presa.	Collegare il ventilatore a torre a una presa di corrente adatta.
Flusso dell'aria insufficiente.	L'ingresso/uscita aria è bloccato.	Accertarsi che l'ingresso/uscita aria non sia bloccato.
Il ventilatore a torre è molto rumoroso.	Il ventilatore a torre si trova su una superficie instabile e irregolare.	Posizionare il ventilatore a torre su una superficie stabile e piana.

7. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento. Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.



Smaltimento delle batterie

Estrarre le batterie dal telecomando per smaltirle correttamente.

Smaltire le batterie esauste e completamente scariche presso gli appositi punti di raccolta, i punti di raccolta per rifiuti tossici o i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.

- I simboli riportati di seguito indicano che le batterie contengono sostanze tossiche:

Pb = batteria contenente piombo,

Cd = batteria contenente cadmio,

Hg = batteria contenente mercurio.



8. DATI TECNICI

Tipo	LV 200
Tensione di rete	220 - 240 V, 50-60 Hz
Potenza	Velocità di ventilazione bassa = circa 40 W Velocità di ventilazione media = circa 45 W Velocità di ventilazione alta = circa 50 W
Dimensioni (Lu x La x A)	92,0 x 14,0 x 14,0 cm
Peso	Telecomando: circa 13 g Ventilatore a torre: circa 3280 g
Batterie per telecomando	1 CR2025
Livello sonoro	Velocità di ventilazione bassa = circa 45 dB Velocità di ventilazione media = circa 50 dB Velocità di ventilazione alta = circa 55 dB

Salvo modifiche tecniche.

9. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Kullanmadan önce cihazda ve aksesuarlarında görünür hasar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 adet kule fan
- 1 adet 2 parçalı ayak
- 1 adet döner kilit, ayak için
- 1 adet uzaktan kumanda (pil dahil)
- 1 adet bu kullanım kılavuzu
- 1 adet garanti broşürü

İçindekiler

1. ÖNEMLİ GÜVENLİK YÖNERGELERİ.....	45
2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI.....	48
3. CİHAZ AÇIKLAMASI.....	48
4. KULLANIM.....	49
4.1 Kule fanın çıkarılması	49
4.2 Kule fanın kurulması.....	49
4.3 Çalıştırma	49
5. TEMİZLİK VE BAKIM	50
6. SORUNLARIN GİDERİLMESİ	50
7. BERTARAF ETME	50
8. TEKNİK VERİLER.....	51
9. GARANTİ	51

1. ÖNEMLİ GÜVENLİK YÖNERGELERİ

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Temizlemeden önce cihazın fişini elektrik prizinden çıkarın.
- Cihazı yalnızca belirtilen şekilde temizleyin.
- Çözücü maddeler içeren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar gördüğünde, tehlikeli durumları önlemek için kablonun üretici veya üreticinin müşteri hizmetleri ya da benzeri bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Boğulma tehlikesi! Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Takılma ve boğulma tehlikesini önlemek için kabloları küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Bu kule fan sadece iç mekanlardaki havanın dolaşımını sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Kule fan yalnızca kişisel kullanım için tasarlanmıştır. Mekanın havasında çözücü maddeler, kimyasallar, zehirli gazlar veya ince tozlar bulunuyorsa kule fan kullanılmamalıdır. Havadaki yağlar veya gresler havalandırma izgarasını tıkayabileceği için kule fan mutfaklarda kullanıma uygun değildir.
- Cihazda veya aksesuarda görünür bir hasar varsa cihazı kullanmayın (örneğin elektrik kablosu zarar görmüşse, motor fanı dönmüyorsa, cihazda fonksiyon arızası oluşmuşsa, cihaz düşmüşse veya başka bir şekilde zarar görmüşse. Bu durumda müşteri hizmetlerine başvurun).
- Cihazı yalnızca cihaz üzerinde belirtilen şebeke gerilimi ile kullanın (tip levhası cihazın arka tarafında yer alır).
- Cihazı fırtınalı havalarda çalıştırmayın.
- Arıza veya fonksiyon bozukluğu durumunda cihazı hemen kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihazın elektrik bağlantısını kesmek için elektrik kablosundan veya cihazdan tutarak çekmeyin.
- Cihazı elektrik kablosundan tutmayın veya bu şekilde taşımayın. Elektrik kablosu ve sıcak yüzeyler arasında mesafe bırakın.
- Cihazın elektrik bağlantısını kesmeden önce her zaman cihazı kapatın.
- Elektrik kablosunu asla ıslak veya nemli elinizle tutmayın.
- Elektrik çarpması tehlikesini önlemek için cihazı veya elektrik kablosunu ASLA suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- Cihazı asla elleriniz ıslakken kullanmayın.

- Çocuklar, elektrikli cihazlar nedeniyle oluşabilecek tehlikeleri tahmin edemez. Bu nedenle cihazın yakınlarındayken çocukları kesinlikle gözünüzün önünden ayırmayın.
- Cihazı hareket ettirmeden veya temizlemeden önce her zaman cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız cihazı her zaman kapatın ve cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Uzun süre kullanmayacağınız durumlarda cihazı orijinal ambalajına yerleştirerek serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazın açıklıklarına veya dönen parçalarının içine herhangi bir nesne sokmayın. Hareketli parçaların her zaman serbest hareket edebilir durumda olmasına dikkat edin. Cihazdaki açık bölümlerden içeri cisim düşmesine kesinlikle izin vermeyin.
- Cihazı yalnızca kapalı yerlerde kullanın.
- Hava deliklerini veya ızgaraları/çıkışları kesinlikle bloke etmeyin ve cihazı yatak veya koltuk gibi yumuşak bir zemin üzerine koymayın. Aksi halde cihaz devrilebilir ve hava giriş ve çıkış delikleri bloke olabilir.
- Cihazın üzerine cisim KOYMAYIN.
- Elektrik kablosunun halı, kilim veya benzeri malzemelerle örtülmesine izin VERMEYİN.
- Elektrik kablosunu mobilyaların veya başka cihazların altından GEÇİRMEYİN.
- Elektrik kablosunu çok yoğun kullanılan yerlerden GEÇİRMEYİN.
- Elektrik kablosunu kimsenin takılmayacağı şekilde yerleştirin.
- Bu cihazdaki elektrikli veya mekanik fonksiyonları onarmayı veya değiştirmeyi DENEYMEYİN. Aksi halde cihazın garantisi geçerliliğini yitirir. Cihazın iç kısmında kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek hiçbir parça yoktur. Tüm bakım çalışmaları sadece kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Cihazdaki açıklıkların ve cihazın elektrik kablosunun su, buhar veya başka sıvılara temas etmemesine dikkat edin.
- Suya düşmüş bir cihaza kesinlikle dokunmayın. Elektrik fişini hemen prizden çekin.
- Cihazı asla baş aşağı koymayın.
- Cihazı sağlam ve düz bir yüzey üzerine yerleştirin. Cihaz ile duvar arasında en az 30 cm mesafe bulunmasına dikkat edin.
- Cihazı fırın, kalorifer gibi ısı kaynaklarından veya doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- Amacına uygun kullanım sırasında alışılmamış bir koku alırsanız cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Müşteri hizmetlerine danışın: www.beurer.com
- Cihazı banyoda veya başka nemli, kapalı alanlarda kullanmayın.
- Cihazı darbelere karşı koruyun.
- Elektrik kablosunu keskin kenarlı cisimlerden koruyun.
- Cihazı asla gözetimsiz şekilde çalıştırmayın.



Pillerin kullanımıyla ilgili güvenlik yönergeleri



UYARI

ÇOCUKLARIN ERİŞEMEYECEĞİ BİR YERDE SAKLAYIN.

Yutulması yanıklara, yumuşak dokunun delinmesine ve ölüme neden olabilir. Ciddi yanıklar, kullanımdan sonra 2 saat içinde ortaya çıkabilir. Derhal tıbbi yardım alın.

- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Çocukların bir yetişkinin gözetiminde değilken pilleri değiştirmelerine izin vermayın.
- Pillere kısa devre yaptırmayın.
- Pilleri ısıtmayın.
- Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa, acil bir durum olmadığı sürece pilleri cihazdan çıkarın.
- Amaçlanan kullanım için her zaman doğru pil boyutunu ve tipini seçin.
- Doğru pil seçimine yardımcı olması için cihaz ile birlikte verilen bilgiler referans olarak saklanmalıdır.
- Pili takmadan önce pil kontaklarını ve ekipmanı temizleyin.
- Pillerin kutuplarının (+ ve -) doğru yöne gelecek şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Kullanılmış pilleri derhal çıkarın.
- Pilleri parçalarına ayırmayın.
- Onaylanmış ve kontrol altında yakma koşulları haricinde pilleri ateşe atmayın.
- Yerel yönetmeliklerde aksi belirtilmediği sürece piller belediyenin çöp imha tesislerinde imha edilebilir.



Yangın tehlikesi

- Cihazı battaniye veya yastık gibi nesnelerle örterek kullanmayın.
- Cihazı hiçbir zaman benzin veya benzeri kolay alev alabilen maddelerin yakınında çalıştırmayın.
- Tehlikeli bir aşırı ısınma durumunu önlemek için elektrik kablosunu sarmadan ve tamamen açık şekilde kullanmanızı tavsiye ederiz.
- Yangın riskini azaltmak için kabloyu ısı menfezlerinin, radyatörlerin, sobaların veya radyant ısıtıcıların yakınına yerleştirmeyin.
- Cihazı alev alabilir veya patlayabilir gaz karışımlarının yakınında çalıştırmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzakta tutun; aksi halde gövdesi eriyebilir ve yangına yol açabilir.



Onarım

- Elektrikli cihazlar sadece uzmanlar tarafından onarılmalıdır. Usulüne uygun olmayan onarımlar, kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun.
- Fan ünitesinin içi açılmamalıdır.



Kullanırken dikkat edilmesi gereken noktalar

- Her kullanımdan sonra ve her temizlikten önce cihazı kapatın ve elektrik adaptörünü prizden çekin.
- Cihazın üzerine hiçbir nesne koymayın.
- Cihazı yüksek sıcaklıklardan koruyun.
- Cihazı güneş ışınlarından ve darbelerden koruyun ve düşürmeyin.
- Cihazı asla sallamayın.
- Cihazı sağlam, yatay ve kuru bir zemine yerleştirin.

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	UYARI Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarı.
	DIKKAT Cihazda ve aksesuarlarda meydana gelebilecek hasarlara yönelik güvenlik uyarısı
	Ürün bilgileri Önemli bilgilere yönelik not.
	Kullanım kılavuzunu okuyun
	Koruma sınıfı II'ye ait cihaz Cihaz iki kat koruyucu kaplamaya sahiptir ve ayrıca koruma sınıfı 2'ye uyar
	Üretici
	Yalnızca kapalı alanlarda kullanılmalıdır
	“Test edilmiş güvenlik” işareti
	CE işareti Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.
	Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir
	Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir
	Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir

3. CİHAZ AÇIKLAMASI (BKZ. SAYFA 3)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Kumanda paneli | 7 ON/OFF tuşu (cihazı açar/kapatar) |
| 2 Tutma sapı | 8 SPEED tuşu (fan hızını ayarlar) |
| 3 Uzaktan kumanda gözü | 9 MODE tuşu (3 farklı mod seçer) |
| 4 Ekran | 10 TIMER tuşu (zamanlayıcıyı açar ve seçer) |
| 5 Havalandırma ızgarası | 11 SWING tuşu (kule fanın dönüş hareketini etkinleştirir) |
| 6 Ayak | |

4. KULLANIM

4.1 Kule fanının çıkarılması

1. Karton ambalajı açın.
2. Kule fanı dikkatli bir şekilde karton ambalajdan dışarıya çekin.
3. Tüm folyoları çıkarın.
4. Kule fanında ve kabloda hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar tespit ederseniz www.beurer.com adresinden müşteri hizmetlerine başvurun.

4.2 Kule fanının kurulması



UYARI

Kule fanı kurmadan önce fanın elektrik şebekesine bağlı olmadığından emin olun.

1. Kule fanı düz bir şekilde zemine yerleştirin.
2. Alt taraftaki büyük döner kilidi çıkarın (bkz. Şekil [A] sayfa 3).
3. Ayağın iki yarısını duyulur ve hissedilir şekilde sıkıca yerine oturacak şekilde birbirine geçirerek birleştirin. Ardından elektrik kablosunu ayağın iki yarısının içinden geçirin (bkz. Şekil [B] sayfa 3).
4. Ayağın pimini kule fanındaki deliğe hizalayın. Büyük döner kilidi döndürerek ayağı kule fana sıkıca takın (bkz. Şekil [C] sayfa 3).
5. Elektrik kablosunu kablo kılavuzunun içinden geçirin. Bu sırada elektrik kablosunun zarar görmemesine dikkat edin.
6. Titreşimi ve gürültüyü önlemek için kule fanı düz ve sağlam bir zemin üzerine yerleştirin.
7. Kule fanı bulunduğunuz yere yakın olacak şekilde yerleştirin. Kule fanının etrafında her yönden en az 30 cm boşluk bırakın. Hava girişini ve çıkışını hiçbir şekilde engellemeyin.

4.3 Çalıştırma

1. Kule fanının fişini uygun bir elektrik prizine takın. Ekranda sıcaklık göstergesi görüntülenir.
2. Uzaktan kumandadaki pil koruma şeridini çıkarın.
3. **Kule fanının açılması:** Kule fanı açmak için ON/OFF tuşuna [7] basın (uzaktan kumanda veya kumanda panelinde). Uzaktan kumanda ile açıldığında bir bip sesi duyulur. Açıldıktan sonra, kule fanı otomatik olarak düşük fan hızında [8] ve Basic modunda [9] çalışır.
4. **Fan hızının seçilmesi:** Kule fanının üç farklı fan hızı ayarı vardır. SPEED tuşu [8] ile (uzaktan kumanda veya kumanda panelinde) istediğiniz fan hızını ayarlayın. Ayarlanmış olan güncel fan hızı ekranda görünür.



= düşük fan hızı



= orta fan hızı



= yüksek fan hızı

5. **Modun seçilmesi:** Kule fanının üç farklı çalışma modu vardır (Basic, Nature ve Sleep). MODE tuşu [9] ile (uzaktan kumanda veya kumanda panelinde) istediğiniz modu seçin. Ekranda, ayarlanmış olan güncel mod gösterilir.



= Basic modu (sürekli hava akışı)



= Nature modu (doğal rüzgar simülasyonu)



= Sleep modu (ekran 10 saniye sonra otomatik olarak kapanır)

Hava akışı, uzun aralıklarla düşük ve yüksek kademeler arasında değişir. Düşük fan hızında hava akışı sürekli olarak devam eder. Sleep modundan çıkmak için herhangi bir tuşa basın.

6. Zamanlayıcının ayarlanması: Kule fanda isteğe bağlı bir zamanlayıcı (1 ila 15 saat) bulunur. Ayarlanan zamanlayıcı süresi dolduğunda kule fan otomatik olarak kapanır. Zamanlayıcıyı ayarlamak için TIMER tuşu [10] ile istediğiniz zamanlayıcı süresini seçin. TIMER tuşuna [10] 3 saniye süreyle basılmazsa, ayarlanmış olan güncel zamanlayıcı süresi onaylanır ve ekranda  görünür. Zamanlayıcıyı erken durdurmak için TIMER tuşunu [10] 5 saniye basılı tutun.

7. Swing fonksiyonunun ayarlanması: Çalışırken kule fanın dönmesini sağlamak için SWING tuşuna [11] basın. Bu fonksiyonu kapatmak için SWING tuşuna [11] tekrar basın.

8. Kule fanın kapatılması: Kule fanı kapatmak için ON/OFF tuşuna [7] basın (uzaktan kumandada veya kumanda panelinde). Ekranda, oda sıcaklığı dışındaki tüm göstergeler söner. Kule fanı uzun süre kullanmayacaksanız, fanın fişini elektrik prizinden çekin.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

UYARI

Her temizleme işleminden önce kule fanın fişini elektrik prizden çektiğinizden emin olun! Cihazın içine nem girmemesine dikkat edin.

- Yüzeye zarar verebileceği için çözücü maddeler, başka aşındırıcı temizleme veya ovalama maddeleri ya da alkol kullanmayın. Temizlik için çizici veya sert cisimler kullanmayın.
- Gövde fazla kirlenmişse (su veya hafif bir temizleme çözeltisi ile) hafif nemlendirilmiş bir bezle temizleyin.
- Havalandırma ızgarasını yumuşak ve kuru bir fırçayla temizleyin.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, temizledikten sonra orijinal ambalajına yerleştirerek kuru bir ortamda ve üzerinde ağırlık olmadan muhafaza etmenizi öneririz.

6. SORUNLARIN GİDERİLMESİ

Sorun	Olası neden	Çözüm
Kule fan, cihazdaki tuşa basılarak açılmıyor.	Kule fan elektrik prizine takılmamıştır.	Kule fanı uygun bir elektrik prizine takın.
	Kule fan arızalıdır.	Müşteri hizmetlerine danışın: www.beurer.com
Kule fan uzaktan kumandadan açılmıyor.	Uzaktan kumandanın pilleri tükenmiştir.	Uzaktan kumandaya yeni piller yerleştirin.
	Kule fan arızalıdır.	Müşteri hizmetlerine danışın: www.beurer.com
	Kule fan elektrik prizine takılmamıştır.	Kule fanı uygun bir elektrik prizine takın.
Hava geçişi yetersiz.	Hava girişi/çıkışı tıkanmıştır.	Hava girişinin/çıkışının tıkanmamış olduğundan emin olun.
Kule fan çok gürültülü çalışıyor.	Kule fan düz ve dengeli olmayan bir zeminde durmaktadır.	Kule fanı sağlam ve düz bir zemine yerleştirin.

7. BERTARAF ETME

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazı, elektrikli ve elektronik hurda cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin.

Sorularınız için lütfen bertaraf etme işlemlerinden sorumlu belediye kurumuna başvurun.



Kullanılmış cihazlarınızı teslim edebileceğiniz noktaları, örneğin yerel belediye veya il yönetimlerinden, yerel atık imha kuruluşlarından veya yetkili satıcınızdan öğrenebilirsiniz.

Pillerin bertaraf edilmesi

Pilleri doğru şekilde bertaraf etmek için pilleri uzaktan kumandadan çıkarın.

Kullanılmış, tamamen boşalmış piller özel işaretli toplama kutularına atılarak, özel atık toplama yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Pillerin bertaraf edilmesi yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.

- Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur:

Pb = Pil kurşun içerir,
Cd = Pil kadmiyum içerir,
Hg = Pil cıva içerir.



8. TEKNİK VERİLER

Tip	LV 200
Şebeke gerilimi	220 - 240 V, 50-60 Hz
Güç	Düşük fan hızı = yakl. 40 W Orta fan hızı = yakl. 45 W Yüksek fan hızı = yakl. 50 W
Ölçüler (U x G x Y)	92,0 x 14,0 x 14,0 cm
Ağırlık	Uzaktan kumanda: yakl. 13 g Kule fan: yakl. 3280 g
Uzaktan kumanda pili	1 adet CR2025
Ses düzeyi	Düşük fan hızı = yakl. 45 dB Orta fan hızı = yakl. 50 dB Yüksek fan hızı = yakl. 55 dB

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

9. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

Комплект поставки

Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и принадлежности к нему не имеют видимых повреждений, и освободите их от упаковочных материалов. В случае сомнений не используйте изделие и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 башенный вентилятор
- 1 подставка из 2 частей
- 1 поворотный затвор для подставки
- 1 ПДУ (включая батарейку)
- 1 инструкция по применению
- 1 гарантийный лист

Содержание

1. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	53
2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ	56
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	56
4. ПРИМЕНЕНИЕ.....	57
4.1 Извлечение башенного вентилятора.....	57
4.2 Установка башенного вентилятора	57
4.3 Начало применения	57
5. ОЧИСТКА И УХОД	58
6. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?	58
7. УТИЛИЗАЦИЯ	59
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	59
9. ГАРАНТИЯ.....	59

1. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен только для домашнего/индивидуального использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному применению прибора и возможным опасностям.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Дети не должны выполнять очистку прибора и уход за ним без присмотра взрослых.
- Перед очисткой отсоединяйте прибор от сети.
- Очищайте прибор только указанным способом.
- Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.
- Если соединительный кабель этого прибора поврежден, то во избежание опасности он подлежит замене производителем, сервисной службой или другим компетентным специалистом.
- Опасность задохнуться! Не давайте упаковочный материал детям. Во избежание запутывания и удушения храните кабель в местах, недоступных для детей младшего возраста.
- Башенный вентилятор предназначен исключительно для циркуляции воздуха в помещениях. Башенный вентилятор предназначен только для частного использования. Не используйте башенный вентилятор, если в воздухе помещения присутствуют растворители, химикаты, токсичные газы или мелкая пыль. Башенный вентилятор не предназначен для применения на кухне, так как масла или жиры, содержащиеся в воздухе, могут блокировать вентиляционную решетку.
- Не используйте прибор в случае очевидного повреждения его или принадлежности. (Например, поврежден сетевой кабель, вентилятор мотора не вращается, произошла поломка, прибор упал или был поврежден каким-либо другим образом. В этом случае обратитесь в службу сервиса.)
- Эксплуатируйте прибор только при указанном на нем напряжении (типовая табличка расположена на задней стороне прибора).
- Не используйте прибор во время грозы.
- В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно отключите прибор и отсоедините его от сети.
- Не тяните за сетевой кабель или прибор, чтобы отключить его от источника питания.
- Никогда не перемещайте прибор, держа его за сетевой кабель. Сетевой кабель должен находиться на значительном расстоянии от горячих поверхностей.

- Всегда выключайте прибор перед отсоединением его от сети.
- Не извлекайте сетевой кабель влажными или мокрыми руками.
- Во избежание поражения электрическим током НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не погружайте прибор или сетевой кабель в воду или другие жидкости.
- Никогда не прикасайтесь к прибору влажными руками.
- Дети не могут оценить риски, связанные с использованием электрических приборов. Поэтому всегда контролируйте детей, находящихся рядом с прибором.
- Всегда отсоединяйте прибор от источника питания перед его перемещением или очисткой.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети, если он не используется длительное время.
- Если прибор длительное время не используется, храните его в прохладном и сухом месте в оригинальной упаковке.
- Не втыкайте никакие предметы в отверстия на приборе и не вставляйте ничего между его вращающимися частями. Следите за тем, чтобы подвижные части перемещались свободно. Не допускайте попадания предметов в отверстия прибора.
- Не используйте прибор на свежем воздухе.
- Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия или решетки/выпускные отверстия и не ставьте прибор на мягкие поверхности, например на кровать или диван, так как в этом случае прибор может перевернуться, а также могут быть заблокированы впускные или выпускные вентиляционные отверстия.
- НЕ кладите на прибор никакие предметы.
- НЕ накрывайте сетевой кабель коврами, дорожками или подобными предметами.
- НЕ прокладывайте сетевой кабель под мебелью или приборами.
- НЕ прокладывайте сетевой кабель в местах с высокой посещаемостью.
- Разместите сетевой кабель таким образом, чтобы его никто не задевал.
- НЕ пытайтесь ремонтировать или регулировать функции работы электрических или механических систем прибора. В противном случае гарантия теряет силу. Внутри прибора нет никаких деталей, техническое обслуживание которых может выполнить пользователь. Все работы по техобслуживанию должны выполняться только квалифицированным персоналом.
- Убедитесь в том, что отверстия прибора и сетевой кабель не контактируют с водой, паром или другими жидкостями.
- Ни в коем случае не пытайтесь взять прибор в руки, если он упал в воду. Немедленно вытяните сетевой штекер из розетки.
- Никогда не переворачивайте прибор.
- Устанавливайте прибор на устойчивую ровную поверхность. Расстояние между прибором и стеной должно составлять не менее 30 см.
- Прибор должен находиться вдали от источников тепла, таких как печи или нагреватели, и от прямого солнечного излучения.
- Если при использовании прибора по назначению Вы почувствуете какой-либо необычный запах, выключите прибор и отсоедините его от сети. Обратитесь в сервисную службу через сайт www.beurer.com.
- Не используйте прибор в ванной комнате или в других влажных закрытых помещениях.
- Берегите прибор от влаги.
- Сетевой кабель должен быть защищен от острых краев.
- Никогда не оставляйте прибор без надзора.

Указания по обращению с батареями



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЕРЖИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

Проглатывание может привести к ожогам, перфорации мягких тканей и смерти. Сильные ожоги могут возникнуть в течение 2 часов после проглатывания. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- Не замыкайте батареи накоротко.
- Не нагревайте батареи.
- Извлеките батареи из прибора, если он не будет использоваться длительное время, если только это не является чрезвычайной ситуацией.
- Всегда выбирайте батареи подходящего размера и типа для предполагаемого использования.
- Информация, поставляемая с прибором, поможет Вам правильно выбрать батарею.
- Очистите контакты батареек и оборудование перед установкой батареек.
- Убедитесь, что батареи вставлены с соблюдением полярности (+ и –).
- Сразу извлекайте использованные батареи.
- Не разбирайте батареи.
- Не утилизируйте батареи в огне, за исключением одобренного и контролируемого сгорания.
- Батареи можно утилизировать с помощью коммунальных служб, если нет иных местных предписаний.

Опасность пожара

- Не накрывайте прибор во время использования, например одеялом или подушкой и т. д.
- Никогда не используйте прибор вблизи емкостей с бензином или другими легко воспламеняющимися веществами.
- Рекомендуется полностью разматывать сетевой кабель для предотвращения перегрева.
- Не прокладывайте сетевой кабель вблизи батарей отопления, нагревательных элементов, печей или электрокаминов для снижения риска возгорания.
- Не эксплуатируйте прибор вблизи горючих или взрывоопасных газовых смесей.
- Прибор должен быть расположен вдали от источников тепла, иначе корпус может расплавиться и стать причиной возгорания.

Ремонт

- Ремонт электроприборов должен выполняться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой серьезную опасность для пользователя. Для ремонта обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору.
- Запрещено открывать блок вентилятора.

Обслуживание прибора

- После каждого использования и перед каждой очисткой выключайте прибор и вынимайте сетевой адаптер из розетки.
- Не ставьте на прибор предметы.
- Берегите прибор от высоких температур.
- Берегите прибор от солнечных лучей, ударов и падений.
- Не встряхивайте прибор.
- Установите прибор на устойчивую горизонтальную сухую поверхность.

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Предупреждение об опасности травмирования или нанесения вреда здоровью.
	ВНИМАНИЕ Указывает на возможные повреждения прибора или принадлежностей.
	Информация о продукте Указание на важную информацию.
	Прочтите инструкцию.
	Прибор класса защиты II Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2
	Производитель.
	Применение только в закрытых помещениях.
	Geprüfte Sicherheit (GS) — знак безопасности.
	Маркировка CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС.
	Утилизация упаковки должна производиться в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.
	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС для отходов электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (СМ. СТР. 3)

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Панель управления | 7 Кнопка ON/OFF (включение/выключение прибора) |
| 2 Ручка | 8 Кнопка SPEED (настройка скорости вентилятора) |
| 3 Место для хранения ПДУ | 9 Кнопка MODE (выбор одного из 3 режимов) |
| 4 Дисплей | 10 Кнопка TIMER (включение и выбор таймера) |
| 5 Вентиляционная решетка | 11 Кнопка SWING (активация вращательного движения ба-
шенного вентилятора) |
| 6 Подставка | |

4. ПРИМЕНЕНИЕ

4.1 Извлечение башенного вентилятора

1. Откройте картонную упаковку.
2. Осторожно извлеките башенный вентилятор из картонной упаковки.
3. Удалите все пленки.
4. Убедитесь, что башенный вентилятор и кабель не повреждены. При наличии повреждений обратитесь в сервисную службу по адресу www.beurer.com.

4.2 Установка башенного вентилятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед установкой башенного вентилятора убедитесь, что он не подключен к электросети.

1. Положите башенный вентилятор горизонтально на пол.
2. Отвинтите большой поворотный затвор на нижней стороне (см. рис. [А] стр. 3).
3. Соедините обе половинки подставки до фиксации со щелчком. Затем проведите сетевой кабель по центру через обе половины подставки (см. рис. [В] стр. 3).
4. Совместите выступ опоры с отверстием вентилятора. Плотно прикрутите подставку большим поворотным затвором к башенному вентилятору (см. рис. [С] стр. 3).
5. Пропустите сетевой кабель через кабелепровод. Следите за тем, чтобы не повредить сетевой кабель.
6. Установите башенный вентилятор на ровную и прочную поверхность, чтобы исключить вибрацию и шум.
7. Расположите башенный вентилятор в непосредственной близости от себя. Оставьте не менее 30 см свободного пространства вокруг башни. Никогда не блокируйте впускное и выпускное отверстия для воздуха.

4.3 Начало применения

1. Вставьте кабель башенного вентилятора в подходящую розетку. На дисплее появится индикация температуры.
2. Извлеките разделяющую батарейки полосу из ПДУ.
3. **Включение башенного вентилятора:** для включения башенного вентилятора нажмите кнопку ON/OFF [7] (на ПДУ или на панели управления). При включении с помощью ПДУ раздается звуковой сигнал. После включения башенный вентилятор автоматически работает на низкой скорости [8] и в режиме Basic [9].
4. **Выбор скорости вентилятора:** у башенного вентилятора три скоростных режима. При помощи кнопки SPEED [8] (на ПДУ или на панели управления) установите требуемую скорость вентилятора. На дисплее отобразится текущая установленная скорость вентилятора.



= низкая скорость вентилятора

= средняя скорость вентилятора

= высокая скорость вентилятора

5. **Выбор режима:** башенный вентилятор имеет три режима работы (Basic, Nature и Sleep). При помощи кнопки MODE [9] (на ПДУ или на панели управления) выберите требуемый режим. На дисплее отобразится текущий установленный режим.



= режим Basic (непрерывный поток воздуха)

= режим Nature (имитация ветра в условиях окружающей среды)

= режим Sleep (дисплей автоматически отключается через 10 секунд)

Скорость потока воздуха меняется от низкой до высокой с длительными интервалами. При низкой скорости вентилятора поток воздуха непрерывный. Для выхода из режима Sleep нажмите любую кнопку.

- 6. Настройка таймера:** башенный вентилятор опционально оснащен таймером (от 1 до 15 часов). Башенный вентилятор автоматически отключится по истечении установленного времени таймера. Для настройки таймера выберите нужное время таймера с помощью кнопки **TIMER [10]**. Если кнопка **TIMER [10]** не будет нажата в течение 3 секунд, текущее установленное время таймера будет подтверждено и отобразится на дисплее . Чтобы преждевременно отключить таймер, нажмите и удерживайте кнопку **TIMER [10]** нажатой в течение 5 секунд.
- 7. Настройка вращения башни:** чтобы во время применения башенный вентилятор мог вращаться, нажмите кнопку **SWING [11]**. Для выключения этой функции снова нажмите кнопку **SWING [11]**.
- 8. Выключение башенного вентилятора:** для выключения башенного вентилятора нажмите кнопку **ON/OFF [7]** (на ПДУ или на панели управления). На дисплее погаснут все индикаторы, кроме индикатора температуры в помещении. Если вентилятор башни не используется длительное время, извлеките вилку из розетки.

5. ОЧИСТКА И УХОД

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Каждый раз перед очисткой необходимо убедиться в том, что башенный вентилятор отсоединен от источника питания! При этом следите, чтобы внутрь корпуса не попала влага.

- Не используйте растворители, а также другие агрессивные очистители, абразивные чистящие средства или спирт, поскольку они могут повредить поверхность прибора. Не используйте для очистки царапающие или твердые предметы.
- При значительном загрязнении корпуса используйте салфетку, слегка смоченную в воде или слабым чистящем растворе.
- Очистите вентиляционную решетку мягкой сухой щеткой.
- Если прибор не используется длительное время, очистите его и храните в сухом месте в оригинальной упаковке. При этом не кладите на прибор какие-либо предметы.

6. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

Проблема	Возможные причины	Меры по устранению
Башенный вентилятор не включается на приборе.	Башенный вентилятор не подсоединен к источнику питания.	Подсоедините башенный вентилятор к подходящей розетке.
	Башенный вентилятор неисправен.	Свяжитесь с сервисной службой на сайте www.beurer.com .
Башенный вентилятор не включается дистанционно.	Батарейки в ПДУ разряжены.	Вставьте новые батарейки в ПДУ.
	Башенный вентилятор неисправен.	Свяжитесь с сервисной службой на сайте www.beurer.com .
	Башенный вентилятор не подсоединен к источнику питания.	Подсоедините башенный вентилятор к подходящей розетке.
Недостаточный поток воздуха.	Заблокировано отверстие для впуска/выпуска воздуха.	Убедитесь, что отверстие для впуска/выпуска воздуха не заблокировано.
Слишком сильный шум от башенного вентилятора.	Башенный вентилятор установлен на неустойчивой и неровной поверхности.	Установите башенный вентилятор на устойчивую и ровную поверхность.

7. УТИЛИЗАЦИЯ

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация производится через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС для отходов электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



В случае вопросов обращайтесь в ответственную за утилизацию коммунальную службу. Информацию о приеме отслуживших приборов можно получить в местной администрации, организации по вывозу мусора или у продавца.

Утилизация батареек

Для правильной утилизации извлеките батарейки из ПДУ.

Утилизируйте использованные и полностью разряженные батарейки в контейнеры со специальной маркировкой, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает Вас обеспечить надлежащую утилизацию батареек.

- Следующие знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ:

Pb = свинец;
Cd = кадмий;
Hg = ртуть.



8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	LV 200
Напряжение сети	220–240 В, 50–60 Гц
Мощность	Низкая скорость вентилятора = ок. 40 Вт Средняя скорость вентилятора = ок. 45 Вт Высокая скорость вентилятора = ок. 50 Вт
Размеры (Д x Ш x В)	92,0 x 14,0 x 14,0 см
Вес	ПДУ: ок. 13 г Башенный вентилятор: ок. 3280 г
Батарейка для ПДУ	1 шт. CR2025
Громкость	Низкая скорость вентилятора = ок. 45 дБ Средняя скорость вентилятора = ок. 50 дБ Высокая скорость вентилятора = ок. 55 дБ

Возможны технические изменения.

9. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и условиях гарантии см. в прилагаемом гарантийном листе.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений и не исключает наличия неточностей.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

Zawartość opakowania

Sprawdzić zestaw pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie mają widocznych uszkodzeń, a wszelkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.

- 1 x wentylator kolumnowy
- 1 x podstawa w 2 częściach
- 1 x blokada obrotowa do podstawy
- 1 x pilot zdalnego sterowania (z baterią)
- 1 x niniejsza instrukcja obsługi
- 1 x ulotka gwarancyjna

Spis treści

1. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	61
2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI.....	64
3. OPIS URZĄDZENIA	64
4. ZASTOSOWANIE.....	65
4.1 Rozpakowywanie wentylatora kolumnowego.....	65
4.2 Ustawianie wentylatora kolumnowego	65
4.3 Rozpoczęcie używania urządzenia	65
5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	66
6. CO NALEŻY ROBIĆ W PRZYPADKU PROBLEMÓW	66
7. UTYLIZACJA	67
8. DANE TECHNICZNE	67
9. GWARANCJA.....	67

1. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Dzieci od 8. roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy mogą obsługiwać urządzenie tylko wtedy, gdy znajdują się pod nadzorem lub zostały im przekazane instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Czyścić urządzenie tylko w opisany sposób.
- Nie używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego urządzenie należy zlecić jego wymianę producentowi, w dziale obsługi klienta lub odpowiednio wykwalifikowanemu fachowcowi.
- Niebezpieczeństwo uduszenia! Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Aby uniknąć zagrożenia zapłataniem lub uduszeniem, kable należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Ten wentylator kolumnowy jest przeznaczony wyłącznie do recyrkulacji powietrza w pomieszczeniach. Wentylator kominowy służy tylko do użytku prywatnego. Nie wolno używać wentylatorów kolumnowych, jeśli w powietrzu wewnątrz pomieszczenia znajdują się rozpuszczalniki, chemikalia, trujące gazy lub drobny pył. Wentylator kolumnowy nie jest przeznaczony do użytku w kuchniach, ponieważ oleje lub tłuszcze mogą zablokować kratki wentylacyjne.
- Nie należy używać urządzenia w przypadku widocznych uszkodzeń urządzenia lub akcesoriów (na przykład, gdy kabel sieciowy jest uszkodzony, gdy wentylator silnika nie obraca się, gdy urządzenie nie działa prawidłowo lub gdy urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. W tym przypadku skontaktować się z działem obsługi klienta).
- Eksploatować urządzenie tylko przy napięciu sieciowym podanym na urządzeniu (tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia).
- Nie należy używać urządzenia podczas burzy z piorunami.
- W razie uszkodzeń lub niewłaściwego działania natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Odłączając urządzenie od zasilania, nie wolno ciągnąć za kabel ani za urządzenie.
- Nie wolno trzymać ani przenosić urządzenia za kabel zasilania. Zachować odstęp pomiędzy kablem a gorącymi powierzchniami.
- Przed odłączeniem zasilania zawsze wyłączyć urządzenie.
- Nigdy nie wyjmować kabla sieciowego mokrymi lub wilgotnymi rękami.

- W celu ochrony przed zagrożeniami elektrycznymi NIGDY nie należy zanurzać urządzenia lub kabla zasilającego w wodzie lub innych płynach.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- Dzieci nie potrafią ocenić ryzyka związanego z używaniem urządzeń elektrycznych. Dlatego należy zawsze nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.
- Przed przeniesieniem lub oczyszczeniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania.
- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyłącz je i zawsze odłączaj od zasilania.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy je przechowywać w oryginalnym opakowaniu i przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia ani pomiędzy obracające się części. Zadbać o to, aby części ruchome mogły się swobodnie poruszać. Nie dopuszczać do tego, aby do otworów urządzenia wpadały przedmioty.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nigdy nie należy blokować otworów wentylacyjnych bądź kratek/wylotów ani umieszczać urządzenia na miękkiej powierzchni, takiej jak łóżko lub kanapa, ponieważ może to spowodować przewrócenie się urządzenia i zablokowanie wlotu lub wylotu powietrza.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie należy przykrywać przewodu zasilającego dywanikami, bieżnikami itp.
- Nie należy prowadzić przewodu zasilającego pod meblami lub urządzeniami.
- Nie należy prowadzić przewodu zasilającego w miejscach o dużym natężeniu ruchu.
- Kabel zasilający należy poprowadzić tak, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem.
- NIE próbować naprawiać ani modyfikować funkcji elektrycznych lub mechanicznych tego urządzenia. W przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona. Wewnątrz urządzenia nie ma części przeznaczonych do konserwowania przez użytkownika. Wszelkie prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Należy upewnić się, że otwory urządzenia i przewodu zasilającego nie mają kontaktu z wodą, parą lub innymi płynami.
- W żadnym wypadku nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć przewód zasilający od gniazdka ściennego.
- Nie należy ustawiać urządzenia spodem do góry.
- Urządzenie należy ustawić na stabilnym i poziomym podłożu. Upewnić się, że odległość między urządzeniem a ścianą wynosi co najmniej 30 cm.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła, takich jak piecyki, grzejniki lub bezpośrednie światło słoneczne.
- W przypadku wyczucia nietypowego, nieprzyjemnego zapachu podczas prawidłowego użytkowania urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania. Skontaktować się z działem obsługi klienta przez witrynę www.beurer.com.
- Nie używać urządzenia w łazience ani w innych zamkniętych pomieszczeniach, w których występuje wilgoć.
- Chronić urządzenie przed silnymi wstrząsami.
- Chronić kabel zasilający przed ostrymi krawędziami.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia bez nadzoru.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące postępowania z bateriami

OSTRZEŻENIE

PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Natychmiast zasięgnąć porady medycznej.

- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osób dorosłych.
- Nie zwierać baterii.
- Nie podgrzewać baterii.
- Wyjąć baterie z urządzenia, jeśli ma ono nie być używane przez dłuższy czas, chyba że jest to sytuacja awaryjna.
- Zawsze należy wybrać odpowiedni rozmiar i typ baterii do zamierzonego zastosowania.
- Informacje dostarczane wraz z urządzeniem wspomagające prawidłowy dobór baterii powinny być zachowane w celach referencyjnych.
- Przed zainstalowaniem baterii oczyścić styki baterii i urządzenia.
- Upewnić się, że baterie zostały włożone z zachowaniem biegunowości (+ i -).
- Natychmiast usuwać zużyte baterie.
- Nie rozbierać baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia, chyba że w warunkach zatwierdzonego i kontrolowanego spalania.
- Baterie mogą być utylizowane w zakładach utylizacji odpadów komunalnych, chyba że lokalne przepisy stanowią inaczej.

Zagrożenie pożarowe

- Nigdy nie używać urządzenia pod przykryciem, takim jak koc, poduszka itp.
- Nie używać urządzenia w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.
- Zalecamy całkowite rozwinięcie kabla zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa przegrzania.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie należy umieszczać kabla zasilania w pobliżu reje-strów ciepła, grzejników, pieców lub nagrzewnic.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu palnych lub wybuchowych mieszanek gazów.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła, aby uniknąć stopienia się jego obudowy, co stworzyłoby zagrożenie pożarowe.

Naprawa

- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. Naprawy zlecać serwisowi lub autoryzowanemu dystrybutorowi.
- Nie wolno otwierać jednostki wentylatora.

Obsługa

- Po każdym użyciu, a przed czyszczeniem, wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda.
- Nie należy stawiać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Należy chronić urządzenie przed wysoką temperaturą.

- Chronić urządzenie przed promieniami słonecznymi, uderzeniem oraz upadkiem.
- Nie potrząsać urządzeniem.
- Umieścić urządzenie na twardej, poziomej i suchej powierzchni.

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	OSTRZEŻENIE Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem utraty zdrowia lub odniesienia obrażeń ciała
	UWAGA Wskazówki bezpieczeństwa odnoszące się do możliwości uszkodzenia urządzenia/akcesoriów
	Informacje o produkcie Zwraca uwagę na ważne informacje.
	Przeczytać instrukcję
	Urządzenie klasy ochronności II Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i spełnia wymogi klasy ochronności 2.
	Producent
	Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach
	Znak bezpieczeństwa „Przetestowane bezpieczeństwo”
	Oznaczenie CE Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej
	Zutylizować opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).

3. OPIS URZĄDZENIA (PATRZ STRONA 3)

- | | |
|---|---|
|  Panel sterowania |  Klawisz ON/OFF (włączanie/wyłączanie urządzenia) |
|  Uchwyt |  Przycisk SPEED (ustawianie prędkości wentylatora) |
|  Schowek na pilota zdalnego sterowania |  Przycisk MODE (przełączanie między 3 różnymi trybami) |
|  Wyświetlacz |  Przycisk wyłącznika czasowego (włączyć i wybrać wyłącznik czasowy) |
|  Kratka wentylacyjna |  Przycisk SWING (aktywacja ruchu obrotowego wentylatora kolumnowego) |
|  Podstawa | |

4. ZASTOSOWANIE

4.1 Rozpakowywanie wentylatora kolumnowego

1. Otworzyć opakowanie kartonowe.
2. Ostrożnie wyciągnąć wentylator kolumnowy z kartonowego opakowania.
3. Usunąć wszystkie folie.
4. Sprawdzić, czy wentylator kolumnowy i kabel nie zostały uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod adresem www.beurer.com.

4.2 Ustawianie wentylatora kolumnowego

OSTRZEŻENIE

Przed ustawieniem wentylatora wieży, należy upewnić się, że nie jest on podłączony do sieci elektrycznej.

1. Ułożyć wentylator kolumnowy płasko na podłodze.
2. Odkręcić dużą blokadę obrotową na spodzie urządzenia (patrz rycina  strona 3).
3. Pewnie złączyć obie połowki podstawy, aż zatrzasną się w sposób słyszalny i widoczny. Następnie przeprowadzić kabel sieciowy przez środek obydwu połówek nóg (patrz rycina  strona 3).
4. Wyrównać czop podstawy z otworem wentylatora kolumnowego. Przymocować mocno podstawę do wentylatora kolumnowego za pomocą dużej zakrętki (patrz rycina  strona 3).
5. Przewlec przewód zasilający przez przepust kablowy. Uważać, aby nie uszkodzić kabla zasilającego.
6. Ustawić wentylator kolumnowy na płaskim i twardym podłożu, aby uniknąć wibracji i hałasu.
7. Ustawić wentylator kolumnowy w bezpośrednim otoczeniu. Pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni wokół wentylatora kolumnowego. Nie należy blokować wlotu i wylotu powietrza.

4.3 Rozpoczęcie używania urządzenia

1. Włożyć kabel wentylatora kolumnowego do odpowiedniego gniazda. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie temperatury.
2. Wyjąć pasek baterii z pilota.
3. **Włączanie wentylatora kolumnowego:** Aby włączyć wentylator kolumnowy , należy nacisnąć przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.) (na pilocie zdalnego sterowania lub na panelu obsługi). Po włączeniu zasilania z pilota rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Po włączeniu wentylator kolumnowy pracuje automatycznie z mniejszą prędkością  i w trybie podstawowym .
4. **Wybór prędkości wentylatora** Wentylator kolumnowy pracuje z trzema różnymi prędkościami. Ustawić żądaną prędkość wentylatora za pomocą przycisku SPEED  (na pilocie zdalnego sterowania lub panelu obsługi). Na wyświetlaczu pokazywana jest aktualnie ustawiona prędkość obrotowa wentylatora.



= mała prędkość wentylatora



= średnia prędkość wentylatora



= duża prędkość wentylatora

5. **Wybór trybu:** Wentylator kolumnowy ma trzy różne tryby pracy (Basic, Nature und Sleep). Wybrać żądany tryb przyciskiem MODE  (pilota zdalnego sterowania lub panel obsługi). Na wyświetlaczu pojawi się aktualnie ustawiony tryb.



= tryb podstawowy (ciągły przepływ powietrza)



= tryb naturalny (symulowany wiatr naturalny)



= tryb uśpienia (wyświetlacz wyłącza się automatycznie po 10 sekundach)

Poziom strumienia powietrza zmienia się z niskiego na wysoki w długich odstępach czasu. Poziom przepływu powietrza utrzymuje się na stałym poziomie przy małej prędkości wentylatora. Aby wyjść z trybu uśpienia, należy nacisnąć dowolny przycisk.

- 6. Ustawianie minutnika:** Wentylator kolumnowy jest wyposażony w opcjonalny minutnik (1–15 godzin). Wentylator kolumnowy wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu minutnika. W celu ustawienia minutnika użyć przycisku **TIMER [10]**, aby wybrać żądany czas. Jeżeli przycisk **TIMER [10]** nie zostanie naciśnięty przez 3 sekundy, aktualnie ustawiony czas minutnika zostanie potwierdzony i wyświetlony na wyświetlaczu . Aby wcześniej wyłączyć minutnik, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **TIMER [10]** przez 5 sekund.
- 7. Ustawianie funkcji Swing:** Aby podczas pracy wentylator kolumnowy mógł się wychylać w jedną i drugą stronę, należy nacisnąć przycisk **SWING [11]**. Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie nacisnąć przycisk **SWING [11]**.
- 8. Wyłączanie wentylatora kolumnowego:** Aby ponownie wyłączyć wentylator kolumnowy, należy nacisnąć przycisk **ON/OFF (WŁ./WYŁ.) [7]** (na pilocie zdalnego sterowania lub panelu sterowania). Wszystkie wskaźniki na wyświetlaczu zgasną, oprócz temperatury pokojowej. Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego, jeżeli wentylator kolumnowy ma nie być używany przez dłuższy czas.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE

Przed każdym czyszczeniem upewnić się, że wentylator kolumnowy nie jest podłączony do zasilania! Do wnętrza urządzenia nie może przedostać się wilgoć.

- Nie używać rozpuszczalników, innych agresywnych środków czyszczących/szorujących ani alkoholu, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię. Do czyszczenia nie wolno używać żadnych szorujących ani twardych przedmiotów.
- W przypadku większych zabrudzeń obudowę należy czyścić lekko zwilżoną (wodą lub łagodnym roztworem czyszczącym) ściereczką.
- Kratki wentylacyjne należy czyścić miękką, suchą szczotką.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyczyścić i przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu. Na opakowaniu nie należy kłaść innych przedmiotów.

6. CO NALEŻY ROBIĆ W PRZYPADKU PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wentylator kolumnowy nie włącza się na urządzeniu.	Wentylator kolumnowy nie jest podłączony.	Podłączyć wentylator kolumnowy do odpowiedniego gniazda.
	Wentylator kolumnowy jest uszkodzony.	Skontaktować się z Obsługą Klienta przez witrynę: www.beurer.com .
Wentylatora wieżowego nie można włączyć za pomocą pilota.	Baterie w pilocie zdalnego sterowania są zużyte.	Włożyć nowe baterie do pilota.
	Wentylator kolumnowy jest uszkodzony.	Skontaktować się z Obsługą Klienta przez witrynę: www.beurer.com .
	Wentylator kolumnowy nie jest podłączony.	Podłączyć wentylator kolumnowy do odpowiedniego gniazda.
Niedostateczny przepływ powietrza.	Wlot/wylot powietrza jest zablokowany.	Upewnić się, czy wlot/wylot powietrza nie jest zablokowany.
Wentylator kolumnowy pracuje bardzo głośno.	Wentylator kolumnowy ustawiono na niestabilnej i nierównej powierzchni	Umieścić wentylator kolumnowy na płaskiej i stabilnej powierzchni.

7. UTYLIZACJA

W związku z wymogami ochrony środowiska urządzenia wyłączonego z eksploatacji nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki. Podczas utylizacji przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za utylizację. Punkty odbioru starych urządzeń są dostępne na przykład w lokalnym urzędzie miasta lub gminy, w lokalnych firmach zajmujących się usuwaniem odpadów lub u sprzedawcy.

Utylizacja baterii

Wyjąć baterie z kontrolera zdalnego sterowania, aby je prawidłowo zutylizować.

Zużyte, całkowicie rozładowane baterie należy wyrzucić do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych, przekazać do punktu zbiórki odpadów specjalnych lub sklepu elektrycznego. Użytkownik jest prawnie zobowiązany do utylizacji baterii.

- Na bateriach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.



8. DANE TECHNICZNE

Typ	LV 200
Napięcie sieciowe	220–240 V, 50–60 Hz
Moc	Mała prędkość wentylatora = ok. 40 W Średnia prędkość wentylatora = ok. 45 W Duża prędkość wentylatora = ok. 50 W
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	92,0 x 14,0 x 14,0 cm
Masa	Pilot zdalnego sterowania: ok. 13 g Wentylator kolumnowy: ok. 3280 g
Bateria do zdalnego sterowania	1 x CR2025
Głośność	Mała prędkość wentylatora = ok. 45 dB Średnia prędkość wentylatora = ok. 50 dB Duża prędkość wentylatora = ok. 55 dB

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych.

9. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.

Zastrzega się prawo do błędów i wprowadzania zmian.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com



681.01_LV200_2021-01-15_02_IM1_BEU